



Diarazon 11 Mei 2016 -Edicion-10 Vol.19590 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER  
ESPECIAL DI DIA  
BBQ Ribs, Mac & Cheese,  
Salada & Garlic Bread  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212



**CALIDAD DI TURISTA A CAY  
Y CANTIDAD DI PLACA CU  
TURISTA TA GASTA DEN UN  
ESTADIA A CAY CU 10%!**

**Proyecto waf.....  
E BARCO AKI NO  
POR MARA NA  
BARCADERA**



**Miss Teen Aruba International  
ta sigui cu nan actividadnan pa  
e temporada 2016**



Analisis di Solo

**XIOMARA NA MIKE**



*Xiomara Maduro a ataca Mike Eman cu  
e ta debil y kier core cu ne*



## K9 Unit a detene sospechoso buscá pa caso di ladronicia



Diamars mainta oficialnan di K9 Unit a presenta na e casnan di pueblo na Bushiri y a topa cu un sospechoso buscá pa husticia. Ta trata di e sospechoso R.G. Croes conoci como Ricky y conoci pa husticia,

detení den pasado. E ta ser sospecha di a horta un golfcart di hotel na comienzo di Mei. Camara di grabacion a grab'e con e ta drenta riba e tereno di hotel y ta bandona e tereno, subiendo e golfcart y bay cune.

## Cambio den prijs di productonan petrolero

Entrante 11 di Mei 2016 e prijsnan di venta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 11 di Mei 2016. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

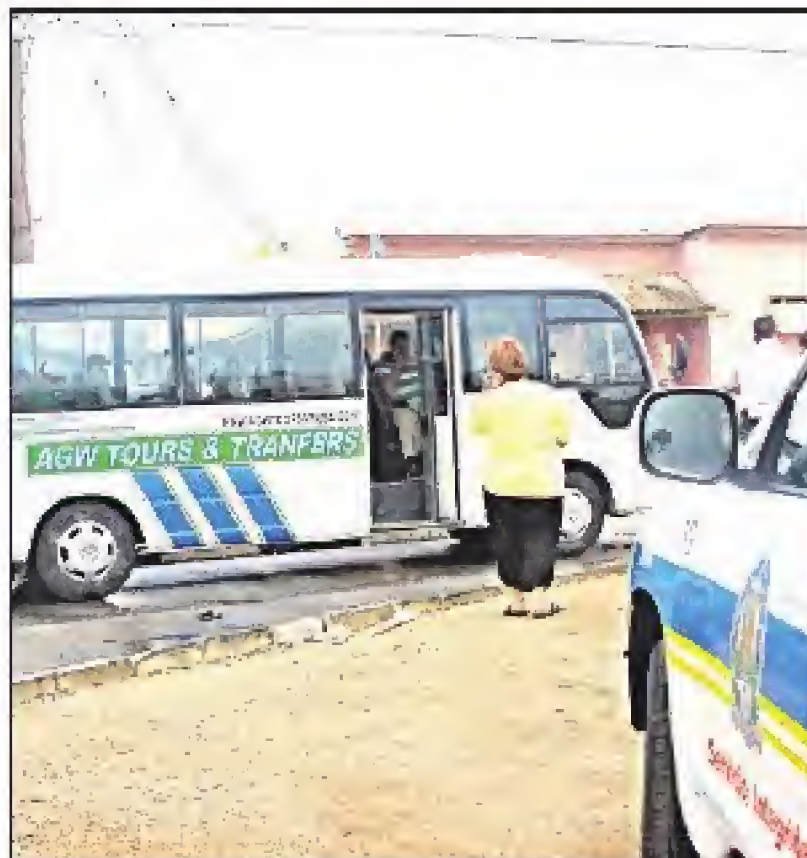
Gasoline unleaded-premium	: 168,0 cent p/ltr. (+ 6,2 cent)
Diesel LS	: 127,1 cent p/ltr. (+ 3,2 cent)
Kerosin	: 113,9 cent p/ltr. (+ 2,6 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV

## Herido den accidente na Macuarima

Diamars atardi riba e caminda na Macuarima na altura di e cruzada a sosode un accidente caminda tabata tin auto y un bus envolvi. Polis a presenta y a constata cu e auto a slip y pone cu e chauffeur a perde control y dal contra di un bus.

Ambulance tambe a presenta pa atende e heridonan.





## Proyecto waf.....

# E BARCO AKI NO POR MARA NA BARCADERA

Algun ciudadano pendiente a saca e foto aki, pa muestra cu e barco grandi aki a mara na Oranjestad. E barco grandi aki no por drenta Barcadera. Ta lamenta cu e proyecto di Barcadera a wordo traha asina.

Pasobra awor nos ta keda cu mitar waf na Oranjestad y otro mitar na Barcadera. E meta final pa muda waf awor a keda un soño, pasobra keto bay waf na Oranjestad mester keda funciona. Esaki ta un vision cortico y robez di esnan cu a traha riba e proyecto aki.



### Analisis di Solo

## XIOMARA NA MIKE

### *Xiomara Maduro a ataca Mike Eman cu e ta debil y kier core cu ne*

Parlamentario mr. Xiomara Maduro den un carta na Hulandes ta ataca prome ministro Mike Eman debi cu e ta viaha rond mundo y actualmente tin 3 siman den exterior, lagando su gobierno y nos pais pa su cuenta. Mientras nos economia ta stanca tin un situacion caminda hopi Arubiano ta desemplea.

Tin un explosion social y caminda pueblo ta sclamando pa gobierno bini cu solucion pa tur e problemanan den nos pais. Den tur bario e inseguridad a bira enorme door cu criminalidad a sali completamente for di man. Mientras Aruba ta 'out of control' prome ministro Mike Eman a dicidi di bandona nos pais y bay pa 3 siman na Merca, segun mr. Xiomara Maduro.

E meta di su viahe ta, segun vocero di gobierno, pa bishita proyectonan 'green', enfoca ariba diferente bishita na universidadnan na Merca y alavez pa atende interesnan di Gobierno di Hulanda. Pakico Mike ta lobby pa Hulanda? Pasobra Gobierno di Hulanda kier haya un asiento den e Junta di Seguridad di Estado Unidos. Algo increibel y sin ningun beneficio pa pais Aruba.

Tur e actonan cu nos a mira cu prome ministro a presencia na Merca lo no produci y crea ningun cupo extra pa Aruba. Ta companianan priva y gobierno di Hulanda lo beneficia di tur e bishita cu Mike Eman ta haciendo. Esmas ta gastamento di placa tin durante 3 siman na Merca. Pa colmo e acto

bergonzoso aki ta wordo describi den e comunicado skirbi na Hulandes cu parlamentario Maduro, supuestamente ta dirigi na Gobierno di Hulanda. Caminda ta sugeri na Gobierno di Hulanda pa tuma Mike Eman den nan servicio na Den Haag pa traha pa nan. Y na mes momento ta urgi Mike Eman pa bin bij y stop di abusa y tuma nos pueblo haci kens. Dirigiendo su mes e ta bisa, si nos pueblo no ta bon pabo, bay biba y traha pa Gobierno di Hulanda. Mirando cu nos pais ta den un crisis enorme y un prome ministro cu ta responsabel lo no bandona su pueblo den e forma aki.

Y mas condenabel bira lomba pa su pais y atende cu asunto di un otro pais! Pakico prome ministro



Mike Eman ta haci tipo di cosnan asina? E ta malo of bipolar? Wel, loke Mike Eman ta haciendo no ta normal. Loke ta sosodiendo por wordo cualifica como "inmoral" contra nos pueblo. Por compara e actitud di nos prome ministro cu un personahe ficticio cu lo wordo describi como "debil y cansa".

Nos pais ta confrontando problemanan serio y hopi oportunidad ta bayendo perdi door di mal gobernacion y corrupcion na cran escala cu dunamento di contract- y terenonan di gobierno na famia, amigo, compinchi- y sponsornan di AVP. Gobierno a perde

e apoyo di varios miembro cu semper a participa den e dialogo social. Compara cu otro partidonan den oposicion nos ta constata cu mas y mas e ministranan cu ta rond Mike Eman manera Dowers,

De Meza, Schwengle, Oduber, Croes, Sevinger, Bermudez y Hooiboyer cada uno ta meti den escandalo un tras di otro. Loke nos por lesa den varios comunicado di partido MEP ta cu nan ta hopi preocupa pa e situacion y nan estado mental. A priminti cu nan lo tin alternativa pa atende cu e crisis cu nos pais ta pasando aden.



# Aruba, a yega e ora pa busca un solucion pa resolve problemanan

## Mester establece y ehecuta un Social Accion Research Plan y Attitudinal Studies

"Nos comunidad no ta contento y nos no por sinta man cruza y waak con ta sigui crea un instabilidad den e maneho diario di nos pais. Algun añanan atras To tell you the truth I saw this coming y mi persona a purba di haya atencion di gobierno Eman 1 y Eman 2 pa waak con nos por preveni y evita un posibel escalacion di problemanan social riba nos isla. Pero nada! Aruba e tempo ey tabata creciendo demasiado rapido y nos no tabata prepara suficiente pa e cambionan social. Awe nos ta sinti e consecuencia di negligencia y un realidad mas cu nunca visibel. Un elogio si pa nos Minister President y Minister di Asuntonan Social cu e Plan formacion social, un bunita iniciativa pero e no ta suficiente. Mi a ripara si cu den e departamento tin mas hoben empleadonan bon prepara y studia.

Pero ainda falta mas. Ta pesey mi ta haci un apelacion na e departamento pa Asuntonan Social hunto cu Bureau voor Statistiek y Universidad di Aruba. Studia mi idea pa establece un solucion mas amplio. Pueblo no ta contento y ta demostra preocupacion y malcontento. Pa algun aña caba nos Isla a experiencia un crecimiento demasiado rapido den un tempo mucho cortic. Awe por spera pa dia un crecimiento ainda mas grandi di nos poblacion. Nos a pasa den hopi cambionan pa menciona solamente algun. Nos comunidad a pasa door di cambionan di un revolucion sexual cambio di vivienda y infraestructura, cambionan den calidad di nos turismo, cambionan den e calidad di nos bida familiar, cambionan den nos hubentud y comportamiento, aumento di criminalidad hubenil, uso di arma y droga, embarazo hubenil y mas. Mi no kier papia di e cosnan malo so tambe nos a experiencia cambionan bon. Pesey mi no kier wak atras pero waak dilanti pa asina duna un solucion. Uno drastico si pero na mi opinion e unico solucion cu lo duna nos y e gobierno e data necesario pa realiza un plataforma pa un plan di rescate cu e vision di mehoracion di un maneho desea y mas transparente. Mi plan di accion mester ta uno obligatorio na unda cada cas di Aruba ta obliga pa duna su informacion pa asina nos tin in idea mucho mas realistico y clave di tur loke ta pasando riba nos isla. Cu tur e informacion y data colecta nos por traha un masterplan. Corrigi nos erornan y guia e isla den un rumbo desea.

Un plan di accion estilo di un Censo Nacional di cas pa cas. Un cuestionario mester wordo compila hunto cu e aporte di tur e departamentonan di gobierno y tur e gremionan pa asina e lo bira un plan nacional cu ta na formacion di bienestar general. Nos mester exigi respect y hunto eleva e nivel di

calidad di bida den nos comunidad. E pueblo lo hunga un rol grandi pa eligi y dirigi e rumbo di un desaroyo positivo constructivo pa al final garantiza respect seguridad y estabilidad politico pa e futuro di nos yiu y nos nietonan. Mester haci reseach pa dicidi cual ta e preguntanan cu mester di atencion y kico ta e respuestanan cu nos ta desea pa trece e cambionan. Nos mester traha un lista basa riba un seleccion di elementonan importante pa nos yega na un plan total di maneh. Mi por duna algun ehempel di e preguntan riba elementonan importante manera 1. Vivienda cuanto hende ta biba den cas Status di habitantenan 2. Empleo full of part time cuanto hende den cas cu entrada of sin trabao. 3. Entrada nivel di entrada 4. Budgetering cuanto ta paga di huur, utilities, auto debe na banco, gastonan pa cuminda pa luna. 5. Educacion: kico ta e nivel di estudio tambe di miembronan di familia na cas sin trabao ta bay school. 6. Idioma: kico ta papia na cas y mas. 7. Religion. Catolico Protestant of otro. 8. Husticia si tin hoben den cas cu un historia di husticia. 9. Infraestructura 10. Social onderstand of otro entrada social 11. Medio Ambiente 12. Turismo. 13. Deporte. 14. Labor. 15. Salubridad Publico 16. Pensionado SVb 17 Seguro Medico y ainda falta mas elementonan importante. Un estudio di attitudes of behavioral analysis ta un necesidad pa nos por studia e efectonan di cambio di nos comportacion falta di respect e forma di expresion di palabra bruto y tof den hubentud, e cambio di bistimento den publico, cambionan den sexualidad. Traha un plan nacional di educacion pa Protocol y comportacion general pa alumnonan cuminsando for di school basico

riba e realidad di bida. Comunidad mester tuma accion den nan propio man pa asina yega na un solucion. Pa medio di e plan di accion comunidad por forma un parti den crea nan propio desaroyo positivo constructivo. Al final nos lo duna direccion pa yega na un estilo di bida desea riba nos dushi Aruba. Si nos no actua awor, nos lo keda man na cabez pa busca con pa soluciona tur problema den comunidad. Ban pone politica un banda y trece e cambio cu nos ta desea. Nos mester siña usa mihor nos inteligencia. Un cambio di un partido politico of kita un Minister di su posicion of hinca mas placa den criminalidad no ta bay combati of cambia e situacion pa termino largo. Pueblo tin e poder di trece e cambio cu nan ta desea pa un solucion pa futuro. E pasado cu nos a laga tras di lomba no tabata uno bunita pa nos ripiti pero laga nos waak dilanti y busca manera pa resolve. Nos mester lanta for di e soño cu nos ta un Isla cu un nivel di un calidad di bida halto, e realidad ta otro. Mundo ta waak nos como un pais di in modelo ehemplar. Un appel por ta bunita y berde pafor pero ora nos cort'e y e ta putri di paden nos mester tire afor Prome cu nos bende nos mes den exterior nos mester percura pa nos interior ta bon. Mi a sugeri den pasado cu Universidad di Aruba como un organo no gobernantal por realiza e Social Accion Research Plan and Attitudinal and behavioral Analysis. Asina nos studentenan por yuda a base di e estudio crea un draaiboek pa hunto yega na un modus operandi di un bida di un nivel desea pa un y tur keda orguyoso di forma parti di One Happy and Safe Island. Aruba. Helen Mangroelal  
[helenmangroelal@aol.com](mailto:helenmangroelal@aol.com)

Cu e research aki so nos lo haya cifranan basa



## Un Mainta Diferente

*Lyonel Dirksz*



Tur dialuna pa dibierna di 9er di mainta pa 12er

### Un Mainta Diferente

Pa alegre bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## DOS LUNA PASA MEP A PIDI REUNION PUBLICO PA ATENDE E TEMA DI CUIDO DI NOS GRANDINAN

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu ya ta dos luna pasa caba cu fraccion di MEP a pidi un debate publico cu minister Schwengle pa atende e tema di cuido di nos grandinan. MEP ta hopi preocupa pa cu e negligencia cu ta continua cu nos grandinan na e casnan di cuido di nos grandinan SABA debi na e problemanan cu escasez di personal y promocionnan pega y e manifestacionnan di malcontento na e casnan di cuido. "Pa e motibo aki nos a pidi un reunion publico urgente dos luna pasa caba pa trata e tema aki. Nos grandinan no por sigui bao di e maltrato aki, e no ta husto. Di mi conversacionnan cu esnan cu ta traha na SABA mi tin

entendi cu e trahadornan na SABA ta traha bao di hopi presion, cu falta personal y cu Gobierno no ta duna e subsidio pa cubri e salarionan. Esaki ya caba ta afectando e nivel di calidad di servicio cu nan ta dunando awor. Pero no esey so, sino esey ta pone cu nan no por tuma mas cliente. Esaki ta hopi duro pasobra aparentemente tin 150 persona riba wachtlíjst pa drenta un cas di cuido. Hasta SABA a duna di conoce cu lo mester sera porta y manda trahadornan cas of tuma mas medida drastico cu ta afecta e cuido cu nan mester duna.

### GOBIERNO DI AVP NO TA CUMPLI CU E ROL SOCIAL

Tur gobierno tin cu asumi un responsabilidad social



pa esnan mas vulnerable den nos comunidad. Na Aruba esey kier meen cu e gobierno mester encarga pa brinda cuido digno na nos grandinan cu mester di cuido especializa. Pero e gobierno di AVP cada biahá ta kibra e rol social ey y preferiblemente no kier asumi e rol social mes. Mike Eman ta gobernando sin asumi e responsabilidad social

pero ta impone pa cada hende mes resolve su problema. Si cos ta asina bon na Aruba, dicon nos no por brinda nos grandinan un cuidu digno?

### UNDA MIKE EMAN MESTA?

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a cuestiona tambe unda Mike Eman ta den e discusion aki? "Pasobra Aruba

realmente no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador pa Hulanda cu ta viaha mundo rond pa haci propaganda pa Hulanda. Nos mester un prome minister na Aruba pa goberna nos pais, pa pone prioridad. Pasobra si nos tabata tin un prome minister na Aruba, e lo a bisa minister Schwengle pa e stop di busca excusa y soluciona e problema di cuidu di nos grandinan. E lo a bisa minister Schwengle pa stop di paga tanto miyones pa propaganda y usa e placa ey pa mehora e cuidu di nos grandinan. Pero lamentablemente esey ta mucho pidi, pasobra Aruba no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador, representando Hulanda rond di mundo", lider di MEP a duna di conoce.

MEP Statenlid, mr. Xiomara Maduro:

## Geef Eman een baan in Den Haag



Aruba heeft een Premier die de wereld rondreist ten dienste van het Koninkrijk der Nederlanden, lees Nederland. De reden is overduidelijk, Nederland wil een zetel bemachtigen in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en Eman kan daarbij goed helpen. Met zijn 'groene'

verhaal over Aruba - voor de meerderheid FICTIE - wordt Eman strategisch ingezet om de SIDS eilanden te overtuigen dat hun stem ten voordele van het Koninkrijk der Nederlanden gehoor en voordelen zal brengen voor allen die zich in de benarde positie van SIDS bevinden.

Met zijn vlotte babbel maakt Eman duidelijk dat Aruba enorm wordt gesteund door het Koninkrijk der Nederlanden om zijn visie te kunnen verwezenlijken van een fossielvrij land te worden in 2020. Aruba zou een 'showcase' zijn en als voorbeeld kunnen dienen voor de wereld hoe men om moet gaan met duurzaamheid in de ruimste zin van het

woord. Echter niets is minder waar. Eman kan zelfs niet zorgen voor een fatsoenlijke afvalverwerkingsfabriek op Aruba, laat staan het hebben van een nationale recycling programma, om maar te zwijgen over een milieuwetgeving ter bescherming van flora en fauna op het eiland. Velen zijn ervan bewust dat het verhaal dat Eman op internationale podia uitkraamt gewoon een groene farce is. Het klopt voor geen meter, maar is wel het perfecte excuus voor Eman om zijn verantwoordelijkheden als Minister President van Aruba te ontlopen. Frappant is wel dat Eman zijn verhaal rustig mag blijven vertellen en nog bizarder is, dat Eman deze leugens

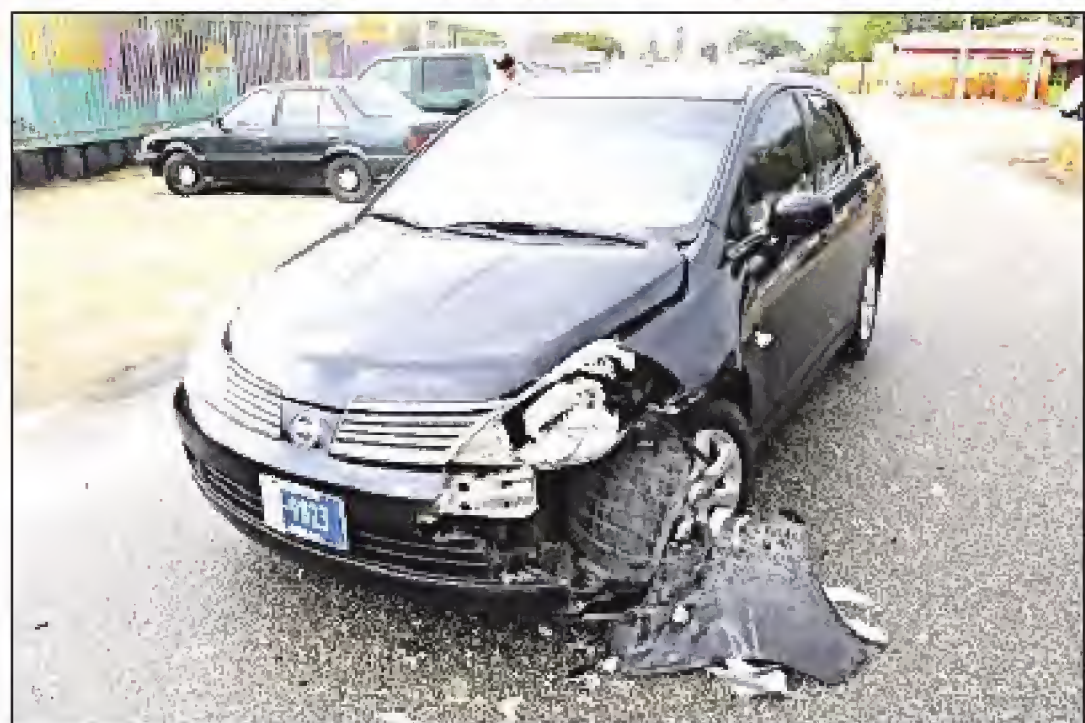
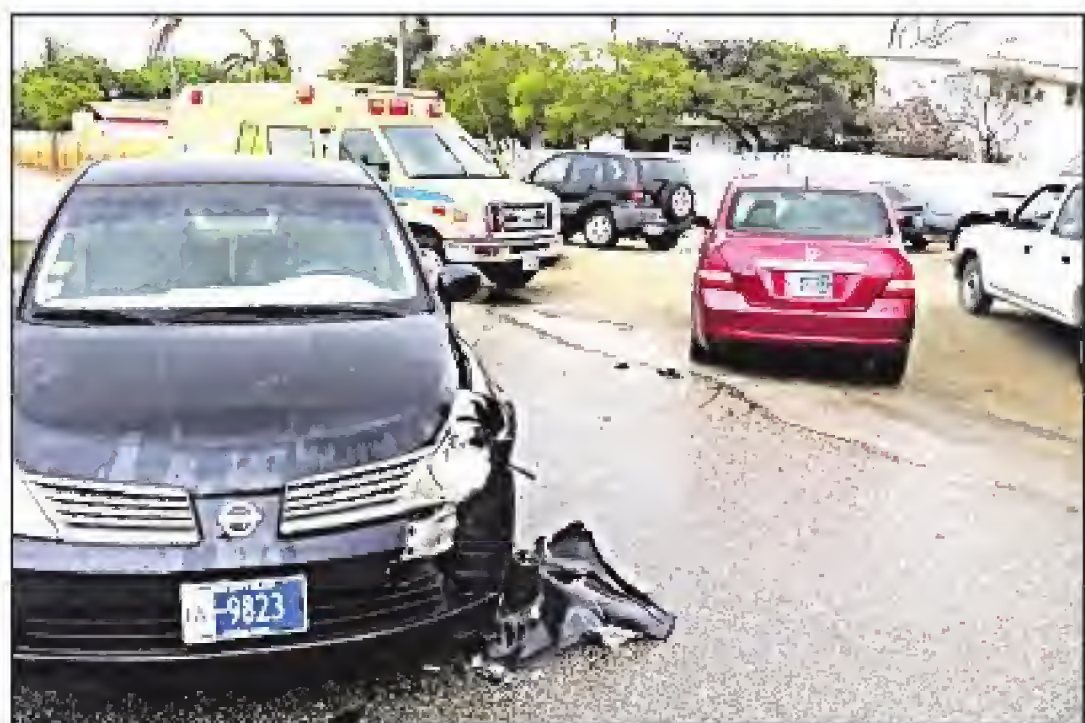
namens het Koninkrijk der Nederlanden op internationale fora mag vertellen!

Intussen nadert de verkiezing voor de beminde zetel in de VN Veiligheidsraad en worden de reizen van Eman vaker en langer van duur. Eman is derhalve afwezig en heeft voor lange tijd geen aandacht voor wat op Aruba gebeurt, met alle gevolgen van dien. Criminaliteit rijst de pan uit, sociale problemen zijn niet meer te onderdrukken, ministers van het kabinet vliegen elkaar binnenskamers in de haren en het vertrouwen van de consument en investeerders zakt verder weg bij gebrek aan sturing en besluitvorming. Ook het Caft heeft opgemerkt

dat de Minister President geen verantwoordelijkheid wil dragen voor's Lands financiën. Aruba heeft zijn Minister President broodnodig om rust te brengen in de chaos die door zijn eigen toedoen op ons eiland heerst. Vanuit Nederland verwachten wij niet het gebaar dat men niet op de hoogte is van wat op Aruba allemaal gaande is door gebrek aan de Minister President van ons Land. Wat wij wel verwachten is dat men in Nederland verantwoordelijkheid neemt voor de schade die de afwezigheid van de Arubaanse Premier aan ons Land heeft berokkend. Tot slot, stellen we het op prijs dat Nederland Aruba een dienst bewijst, door Eman een baan te geven in Den Haag.



# Accidente cu herido na Tanki Leendert



Diamars mainta riba e caminda na Tanki Leendert na altura di e school Colegio Oro Ubao a sosode un accidente entre dos auto. E impacto a laga un persona levemente herida atras. Polis di trafico y ambulance tabata

presente pa duna ayudo. A tuma nota cu caminda muha a causa cu un di e Tiidanan a slip y bay dal contra di e otro. Ambulance a presenta pa atende cu e señora, levemente herida cu slanan na curpa.

Mr. Andin Bikker di PDR:

## Nos ta bolbe enfatiza riba importancia di un Corte Constitucional



Den rueda di prensa di Partido Democracia Real Andin Bikker a informa tocante un concepto of ley di iniciativa, pa bin cu un Corte Constitucional pa Aruba cu a ser presenta na Parlamento y cu Raad van Advies ta para 100% su tras.

Andin Bikker, parlamentario y lider di fraccion a bisa cu Raad van Advies a sigui su conseho y a bisa cu berdad a bira tempo pa Aruba haya un Corte Constitucional.

Andin Bikker a splica cu ya caba dia 26 di Mei 2015 via un Consejo di Resolucion aproba pa tur e parti Caribense di Reino: Aruba, Curçao y Sint Maarten pa mas pronto posibel bin cu un reunion urgente di tur e Parlamentonan pa nan sigui delibera riba e Corte Constitucional aki.

"E importancia di un Corte Constitucional ta cu ora Parlamento pasa leyman of ministernan ta bin cu decretonan, hopi biaha pa motibo cu nos ta unica mara, leyman ta pasa, tin biaha comunidad y comercio sa rabia y puntra di con e ley ey a pasa? El'a reitera cu enfasis cu pasobra tin un gabinete

di un signatura so, hopi biaha kico cu un minister presenta, e ta wordo aproba. Bikker ta bisa cu un Corte Constitucional mester bin pa protege nos pueblo di leyman cu ta hopi bon pa un rato so ora ta ser presenta den campaña cune, pero cu na final di dia no ta prevalece of no ta conveni pa nos pueblo.

"PDR ta conoci como un fraccion cu no ta papia so, pero cu tin e habilidad pa traha conceptionan di ley y amiendanan. PDR tin centenares di amienda na su nomber y siman pasa a presenta dos amienda cu a traha riba nan durante reunionnan intensivo cu representantenan di Parlamentonan di Sint Maarten y Curaçao riba e tematica di geschillen regeling" segun Andin Bikker a bisa. Geschillen regeling ta cu nos kier un Corte Supra-Constitucional, pa ora e paisnan diferencia di opinion. Bikker a bolbe menciona tempo cu na 2014 a wak Prome Minister Eman diferencia asina tanto di opinion cu el'a dicidi di bay campa dilanti Gobernador, pues bo ta crea un Corte asina pa ora paisnan tin diferencia

di opinion. Pero di suma importancia ta cu ora bo ta bin cu decreto of bo ta bin cu leyman cu ta bay afecta bo pueblo y cu no tin un di dos organo pa revisa nan waak si nan ta cumpli cu nos Constitucion ta di suma importante pa traha riba geschillen regeling.

Corte Constitucional ta funciona bon na Sint Maarten y tambe na Alemania, etc. "Pero nos concepto ta un di dos organo pa revisa ley y decretonan pero tambe e dimension nobo cu no a kier bin cune. Esun di Sint Maarten solamente ta revisa ordenanzanan cu ta leyman cu no a bin na vigor ainda y cu nan ta waak si nan ta cumpli cu e Constitucion".

E concepto pa nos ta pa ampli'e tambe pa decretonan, pasobra hopi ley awendia, aunke hopi hende no ta realiza esaki, ta kader wetten, practicamente un bachi anto e minister ta bay yene cu decretonan LBHAM anto e ora hopi di e contenido mes di e ley, no ta bin Parlamento, solamente pa drumi dos siman y that's it y no ta bin reunion publico, segun Bikker.



**Dangui Oduber, parlamentario di MEP:**

## Calidad di turista a cay dramaticamente y cantidad di placa cu turista ta gasta den un estadia a cay cu 10%!

E situacion malo den nos turismo ta uno serio y hopi preocupante. Despues di 6 aña di maneho di turismo di Otmar Oduber e unico conclusion cu nos por saca ta cu e minister a faya. El'a faya den su vision, mas bien e no tabata tin un vision, e no tabata tin un masterplan y a laga nos turismo bay for di man. Awe nos no ta papiando di un pais exclusivo cu ta atrae turistanan di calidad cu ta gasta hopi placa durante nan estadia sino mas bien di "masa toerisme". E minister Otmar Oduber a fracasa den atrae turistanan di calidad y e cifranan ta papia pa nan mes. E turistanan di awe NO ta gasta placa den nos economia y e cantidad di placa cu nan ta lagando atras cada vez ta birando menos.

E mensahe cu nos kier manda pa Otmar Oduber ta cu loke ta drive nos economia

NO ta CANTIDAD di turistanan sino CALIDAD di turistanan y e placa cu nan ta laga atras. Aña 2015 tabata un aña basta dificil caba pa nos turismo. Un crecimiento a wordo realiza den cantidad di stayovers pero esaki ta danki na e crecimiento inusual y explosivo for di turistanan Venezolano cu gran parti di nan NO por wordo considera turista. Aña pasa un cantidad di 350,000 turista Venezolano a bin nos pais y esaki tabata un aumento di mas di 100% compara cu e aña anterior.

Pa loke ta e cantidad di placa cu un turista ta gasta durante su estadia na Aruba esaki a cay dramaticamente. Si na aña 2014 un turista tabata gasta averahe 2,668 florin durante su estadia esaki a cay te na 2,400 florin na aña 2015. Esaki ta un caida di 10%, esta un caida di double digits. Nos no mester



lubida cu aña pasa ATA a inverti 73 milyon florin den mercadeo di pais Aruba y resultado ta hopi pover y mas bien hopi preocupante. Na momento cu tin un

minister terco manera Otmar Oduber cu no kier mira kico ta pasando den nos turismo y ta keda insisti cu turismo ta bayendo bon mientras e cifranan ta demostra

lo contrario nos pais ta den problemanan hopi serio. Turismo no ta algo pa haci wega cune. Ta demasiado hende riba e pais aki ta depende di turismo pa tin un minister cu ta sinta haci wega cu esaki. Mester bin cambio rapido den maneho di turismo pa Aruba no wordo perhudica mas. Mester bin un maneho cu ta dirigi riba atrae turistnan di calidad, mester bin un maneho dirigi riba atrae proyectonan di calidad, proyectonan di 5 strea cu lo eleva nos calidad turistico.

Nos mester traha un masterplan pa nos turismo cu lo enfoca unda nos kier mira nos pais aki 10 pa 20 aña. Actualmente no tin un maneho y e maneho ta mas bien dirigi di entre otro yuda amigonan y tuma decisionan ad hoc lubidando e importancia cu turismo tin pa nos pais!

## Sentra horta for di patras di cas

Dialuna, pa mas of menos 8'or y 49 di mainta, a presenta na warda e dama G. kende a duna keho di ladroncia di su auto Nissan Sentra. E hecho a tuma lugar tras di un percela na Santa Cruz, entre diadoingo 11'or di anochi y dialuna 4'or di marduga. Keha a wordo tuma.



# Ladronnan a horta den auto na Palm Beach

Dialuna, pa mas of menos 9'or di mainta, Central di polis a manda patruya na un adres na Palm Beach pa un ladroncia. Na e sitio a papia cu e turista A.J.M.R. di Venezuela, kende a declara cu diadomingo, pa mas of menos 5'or y 50 di atardi, el'a laga e jeep dilanti su cas intacto y na yabi. Su dia siguiente, el' a ripara cu desconocidonan a

drenta den e auto cu un yabi falso y e radio di e auto, e paspoort Venezolano, su permiso di estadia a wordo horta. Central a wordo poni na altura.

# Ladronnan a horta den misa

Dialuna, pa mas of menos 8'or y 35 di mainta, Central a dirigi patruya den Cayenastraat na na e misa Evangelicano pa un ladroncia. Na e sitio a papia cu presidente di e fundacion di e misa, H. kende a declara cu diasabra, pa 12'or di merdia, el'a controla e misa ultimo y dialuna pa 8'or y mey, el'a wordo yama pa e compania di construccion y a meld cu nan a dreña den e misa. Na su yegada, el'a ripara cu e plywood na e parti zuid di e misa a wordo forza. H. ta haya falta di dos speaker y 2 wall fan di e marca kwik Cool. Keho a wordo duna.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT • ARUBA

## F&B CAREER OPPORTUNITY

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

## EXECUTIVE CHEF

*specializing in World Cuisine, Vegan, Vegetarian, Gluten-Free and Organic and Natural dining.*

### Required Qualifications:

- Certificate/Degree in Culinary Science or European Training equivalent.
- Minimum 5 years' experience in similar position preferably in a corporate hotel environment.
- Strong leadership and supervisory skills - with ability to coach and discipline the team.
- Keep up with cooking trends, latest dietary trends and requirements, and best practices.
- Strong customer-centric orientation and great social skills with friendly personality.
- Knowledge of cost and inventory control, accounting, scheduling and relevant computer and software skills.
- Budgeting skills with ability to monitor and forecast revenues and expenses to ensure goals are met.
- Knowledge of all HACCP food safety procedures, with proven track record.
- Ability to organize multiple projects; manage and prioritize multiple tasks and meet deadlines.
- Strong communication, listening, organization, and problem-solving skills.
- Receptive to feedback.
- Strong team player.
- Must speak English fluently, Spanish is a plus.
- Care about preserving the environment and experience with environmental certifications.

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted. Please email Resume to: [hrmanager@bucuti.com](mailto:hrmanager@bucuti.com)

**NEW!**

HAWAIIAN BACON CHICKEN SANDWICH

HAWAIIAN BACON CHEESEBURGER

**HAWAIIAN BACON & PINEAPPLE FEST**

BACON LOADED POTATOES

#TopamiNaWendys

WendysAruba



# Miss Teen Aruba International ta sigui cu nan actividadnan pa e temporada 2016

*E candidatanan di Miss Teen Aruba International bao maneho di GLW Foundation ta sigui cu nan racha di seminarionan pa aña 2016*



Diabierna nan tabata tin un seminario masha interesante mes duna pa Dr. Mirtho Tromp (Mondhigienist) cu a duna un splicacion amplio di e cuida bocal pa un sonrisa perfecto corda cu pa un reina di beyeza, su sonrisa ta su pasaporte pa conquista mundo. Diasabra mainta a sigui e seminario di Etiquete y Protocol duna pa e experta cu mas di 25 aña den e mundo aki y gradua den e materia pa duna e les aki esta Juff. Anoutcha Koolman - Burleson unda a duna nos candidatanan tur e tipnan necesario pa ora nan mester bay lugarnan publico y con pa comporta na un evento protocolario y tambe con pa come na mesa.

Un danki ta bay na sr. Arthur Kelly di La Tratoria el Faro Blanco pa host nos candidatanan den un forma hopi special. Anochi



nos candidatanan tabata invitadonan di honor na Cas di Cultura pa e comedia "Primero Muerta que Casada" unda nan a disfruta di e comedia y tambe nan a saca potret cu e actornan cu ta Juliet Lima y Arturo de los Rios. Masha Danki na Ysaura Wong - Giel pa e invitacion na nos candidatanan. Diarazon nan lo tin un encuentro cu e guru di Moda, esta Ronchi de Cuba, diabierna nos candidatanan ta di bishita na FADA pa un seminario interesante tocante droga y alcohol y su consecuencia

y tambe diasabra na Fort Zoutman lo tin e evento di Miss Teen Folklore, presenta pa Departamento di Cultura y diadomingo nos candidatanan tin un seminario cu sr. Ryan Maduro pa preparanan riba nan skills pa asina nan por prepara un speech y por papia tambe den publico.

Keda pendiente pa mas detayes di e actividadnan di Miss Teen Aruba International 2016. Like nos pagina di Miss Teen Aruba International riba Facebook of follow nos riba Instagram.



## KOOYMAN

**SUNDAY SALE CU 10% DI DESCUENTO!**

**BISHITA KOOYMAN  
DIADOMINGO 15 DI MEI  
Y RICIBI  
10% DI  
DESCUENTO  
RIBA TUR NOS PRODUCTONAN!\***

**Orario:  
9am - 2pm**

\*Descuento no ta valido riba promocionan actual y productonan di departamento di stal y cement. Descuento ta valido solamente riba productonan compra y tuma riba dia 15-05-2016 y no riba special orders.




**Kooyman Megastore Aruba** Av. E. J. (Watty) Vos 20  
Dialuna-Diasabra: 7am-6pm • Diadomingo: 9am-2pm  
[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://facebook.com/kooyman.megastore.aruba)



## Huma di candela na Dump na Parkietenbos ta sigui causa molester

Awor cu biento a cay mas ainda



Kico autoridad ta warda pa actua? Huma di dump tin tur e habitantenan den e vecindario fada y harta. Ta nan mes ta

pega e candelanan of no? Pasobra si no ta nan, sikiera nan por a haci un poco esfuerzo pa pague mesora toch?

## Luz kima a pone cu polis a detene ilegal

Dialuna, pa mas of menos 3'or y mey di marduga, durante patruya, un pickup blanco Chevrolet, a wordo para a altura di Misa Santa Theresita, mirando cu e auto tabata tin un luz patras kima. Durante control, a pidi pa e rijbewijs y e papelnan di e auto, pero

esaki no a cumpli cune. E conductor a bisa polis cu e yama LAB, naci na Venezuela. B. no por mostra ningun documento di su mes ni di e auto. El'a wordo deteni y hiba warda. E auto a wordo poni na warda, pendiente pa su doño legitimo reclam'e. Fiscal Auxiliar a wordo poni na altura. El' wordo pasa pa warda nos costa.

## Otro dama alegre asalta



Dialuna anochi den careda di 8:45 patruya a bay Caribbean Bar pa un dama alegre cu a wordo asalta. Na yegada di polis nan a wordo informa cu ora cu e dama a caba di duna un cliente servicio, esaki a hinca man den su kashi y pasa man cu tur

placa.

Di ey e homber color scur di 1.90 meter a core bay panort, direccion Village. E dama hunto cu propietario di e bar a sigui e homber pero a perd'e for di bista.

E propietario di e bar

tin tur cos ariba vide, y lo a keda di pasa laga e video pa polis. No ta prome biaha e actonan aki ta pasa. Ultimamente e tapasando mas y mas, pues pasa un rato placentero y ora caba pasa man pa placa tambe.

## Ladronicia den Angelo

Dialuna, pa mas of menos 8'or y 3 di anochi, Central a manda patruya na Angelo situa den Caya Betico Croes, pa un ladronicia. Na e sition a papia cu e dama P. kende a declara cu diasabra, rond di 6'or y mey di atardi, el'a laga e negoshi na yabi. Pa su mañan, 8'or di mainta, ora cu el'a habri e negoshi, a mira laramente cu desconocidonan a kibra drenta den e lugar. A drenta e negoshi via dak. Un lista di e articulonan

horta lo wordo manda. Keho a wordo tuma.

Central a wordo poni na altura.



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sat: 9AM-6PM

T1.600-6673 • T2.592-1880

**TA BUSCA BARBERO**

- \* Cu minimo 2 anja di experiencia cu permiso valido.
- \* Profesional, responsable y amabel.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





# All-inclusive, what is it about?

What started some years ago as some isolated cases, we see more and more all-inclusive resorts being established in Aruba.

All-inclusive hotels offer one flat price for stay, food and drinks for a given period, usually a week. The visitor then if so desired can bring an empty wallet, if the airport transfer is also either included or prepaid.

All-inclusive stay is based on the same principles as all you can eat facilities. We see nowadays even higher end chains offering all-inclusive stay. The hotels will compete on price and volume. Quality of services and goods offered to the guest become of lesser importance. Also, what is really important to notice that this type of resorts you will see in predominantly less/lower developed economies where corruption and a weak tax system are present.

The impact of all-inclusive hotels can be felt in a variety of important fields. Three of them namely on government finance, the labor market, the local suppliers (the support industries) and tourism.

## ✓ **Government finance**

The direct impact on the revenues of the government are clearly negative, i.e. the revenues will be less compared to non-all-inclusive stay. Reasons for this are:

All-inclusive stay is prepaid in the country of booking, making tax evasion/avoidance difficult to combat. The Panama papers have shown how also these hotels make use of them.

The prices of the goods offered are also lower because of lesser quality, generating less import duties. The same is the case with two important indirect taxes namely the BBO and the HAZV, which will be lower than otherwise.

There is also an indirect negative impact on the government revenue. Because less goods are bought at the local suppliers, there will be less locally paid profit and income taxes.

## ✓ **The labor market**

The demand for labor by all-inclusive hotels are different than non-all-inclusive hotels. Tourism is a service industry. Its service of secondary importance, then this means that the demand for labor by all-inclusive hotels is more focused on the price i.e. the lowest wage possible. Another factor in the demand for labor is that there are far less managerial positions necessary and the relatively small number of the managerial positions tend to be filled by expats, already employed by the hotel chain.

## ✓ **The local suppliers**

The third tangible impact is on the local suppliers. The development of the tourist industry created ample opportunities for the local business community, which were seized by mainly local entrepreneurs. It has resulted in such a support industry for tourism, that this in itself has become a main factor for tourism in Aruba. Visitors not only come for the beaches and the weather, but also for the fine dining and shopping.

## ✓ **The impact on tourism**

With the increase in all-inclusive stay, the local business community that is supporting the tourist industry already feels its impact.

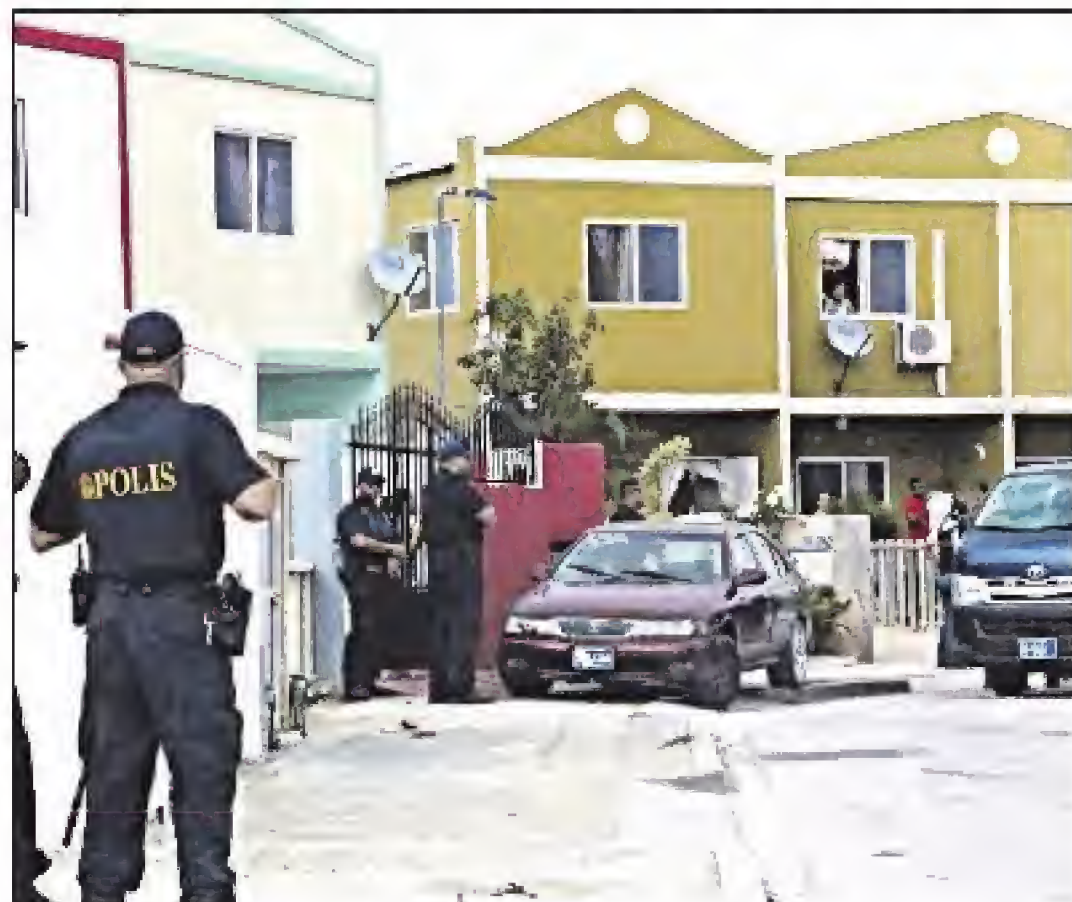
The visitor that opts for all-inclusive stay, is only interested in the price and what facility is offered. The all-inclusive hotel will, depending on its "quality rating", will then offer the lowest possible service and goods for that category rating.

The supporting industry depends heavily on the preferences of the visitors. If in increasing numbers they are willing to spend less and less apart from the prepaid all-inclusive stay, the supporting industry may be forced to also focus more on quantity and volume rather than on quality and service, leading to continuous lowering of quality and service. It may well result in the support industry becoming a liability for tourism instead of an asset what is supposed to be. Unless the growth of the all-inclusive stay is halted, Aruba risks ending up in a market that shows parallels with what is known in the second hand car market as the market for lemons.



## Na Sabana Basora Noord:

# Yamada menazante cu tin arma pa tira Polis a haci cu polis a drenta den accion



For di siman pasa na Central di polis tabata drenta yamada di menaza di morto contra di husticia. Constantemente tabata tin persona ta yama y manda palabra di menaza den direccion di e oficialnan riba caya.

E stem tabata di un menor di edad. Di biaha a start un investigacion pa determina di unda e yamada aki a bin. Fiscal

tambe tabata na altura di e sucedido aki. Sigur autoridad a haya un luz berde pa haci e detencion na esun cu ta echa baina na menazá autoridad via telefoon. Diamars atardi Mobiele Eenheid y mas patruya a bishita e cas na Sabana Basora Noord. Ey a topa cu e sospechoso cu tabata sinta menaza morto. El'a keda deteni y hiba warda.

## Dama ta haya arma di candela poni na su cabez door di su pareha

Diamars den oranan di merdia patruya a bay duna asistencia den Louise De Colognystraat. Na yegada polisnan a comprende cu tabata trata di un caso serio di menaza entre un pareha. Durante e discusion e homber a saca un arma di candela y pone esaki na cabez di e dama.

Polisnan no a topa cu homber y nan a wordo notifica cu e lo a core bay cas di su mayornan. Polis a dirigi su mes na dicho cas y a topa cu e homber. El'a keda deteni pa menaza cu arma di candela. E agentenan a logra haya municion, pero e arma mes nan no



a localiza.

Na cas di e mayor, polis a bin topa cu un plantacion chikito di marihuana cu ta pertenece na un ruman di esun deteni. No a keda polisnan nada otro cu detene e ruman tambe pa

e matanan di marihuana.

Di e manera aki nos ta keda waak cu arma di candela ta manera un telefoon pa cierto hendenan tin den nan poder, pues pa nan algo masha "normal".

## Ban CUBA na luna di Juli

# YAMA BENITO TOURS

## 5940052



Santa Cruz  
**BARBERSHOP**  
Mon-Fri 8AM-6PM • Sun 9AM-6PM  
Tel: 600-6673 • T2-592-1880

La Plaza del  
**Corte & Butique**





# EVELYN WEVER-CROES TA RETA MIKE EMAN PA DEBATE

**Mike Eman a rectifica acusacionnan FALSO contra ruman di lider di MEP**



Por nota cu campaña politico na Aruba no a caba nunca y cu acusacionnan contra famianan di politiconan ta sigui tur dia. Asina DIARIO a bolbe publica recientemente den ANALISIS POLITICO difamacion grandi contra ruman defunto di lider di MEP, Eduardo Croes. Difamacion cu pa colmo ya den pasado Mike Eman mester a rectifica caba

manera e prueba adunto ta demostra.

E ANALISIS politico di Diario ta wordo skirbi pa HENNY EMAN, ex - prome minister di pais Aruba, pero na forma anonimo. Ta un berguena con un ex - prome minister por rebaha su mes di e forma ey, pero aparentemente na Aruba y especialmente den famia Eman nan no sa

## Rectificacion

Juez di Corte di Prome Instancia di Aruba a ordena mi publica e siguiente rectificacion: Ami Michiel G. "Mike" Eman dia 24 di mei 2012, den un entrevista cu Canal 22, Top FM y Tele Aruba a haci expressionnan den direccion di senor Eduardo M.L. Croes, ruman di senjora Evelyn C. Wever-Croes, lider di partido MEP y Parlamentario, cu ta ofensivo pa su persona y cu no ta cuadra cu berdad. Mi ta referi aki na e parti unda ma insinua y acusa senor Eduardo M.L. Croes cu e lo a haya placa die gobierno anterior na un manera privilegia y ilegal di su ruman senjora Evelyn Wever-Croes, senor Nelson Oduber y cu senor Eduardo M.L. Croes lo tawata tin un huurcontract sera cu gobierno caba prome cu a construi e edificio na Tanki Flip. E expresion nan aki no ta corecto, mi no tin ningun prueba pa substancia loke mi a bisa.

Michael G. "Mike" Eman

kico kier meen e palabra dignidad.

Henny Eman na forma cobarde a dicidi di lastra e ruman defunto di lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes, acusando e di lo a comete actonan ilegal y cuestionable cu asunto di huurmento di edificio. Mester bisa cu Henny Eman tin hopi curashi si, pasobra den pasado su ruman Mike Eman, siendo prome minister di nos pais, a PERDE un caso den

corte contra e ruman di mr. Evelyn Wever-Croes. Mike Eman mester a rectifica y publica cu el'a gaña, cu e no tin prueba di locual el'a bisa y cu no ta berdad cu e asunto di huurmento di edificio di ruman di lider di MEP a bay ilegal.

Esey a conduci cu awor lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a reta Mike Eman pa un debate pa debati riba e forma con MEP a goberna Aruba y e forma desastroso cu AVP

ta gobernando Aruba. "Mike, si bo kier papia di famia, nos por papia di famia, pero corda cu ta ami ta den politica y ta ami ta reta bo pa un debate riba e forma desastroso cu bo a goberna nos pais pa 6 anja. Un cos si, mi no ta permiti ningun hende atacha memoria di mi ruman defunto y sigur no boso di famia Eman cu ya mester a rectifica caba", mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

**Na Palm Beach:**

## Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di auto



Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida pabao di Valero Palm Beach. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla,

a bin comprende cu e chauffeur di e Chevrolet Aveo bayendo direccion pariba no a regula su velocidad, ni a mantene distancia y a bay dal tras di un Chevrolet Celta. E impacto tabata



fuerte y e chauffeur di e Celta a resulta herida. Na yegada di e ambulance, personal a atende e victima y a transport'e pa hospital.



# Dos accidente casi na e mesun momento na e brug di Rooi Manoonchi

Autonan a slip perde control



Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Seroe Blanco pazuid di Mooi Mooi. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na caminda pa e sitio a drenta informe cu un otro accidente a sosode net algun meter mas pazuid. Na yegada di e patruya a bin haya e accidentenan aki net na e bahada di costumber unda accidentenan ya sa sosode. Afortunadamente ningun hende a resulta den ningun di e dos accidentenan aki.

Atencion D.O.W. , por fabor drecha e caminda aki pa cabal! Esaki un di e tantisimo accidentenan cu ta sosode cada biaha cu un tiki awa cu ta cay. Autonan ta slip y bay dal den otro.



**PASTRY KING**

**Call . 5694343**

Nos reseta

FRESCO y cu Amor Traha pa tur cliente

Special tur Fiesta cu tin :

Baki di quesillo 8 oz : .6 fl

Baki di quesillo 40 oz : .35 fl

Baki di quesillo 80 oz : .85 fl

Special pa e birthday party nan Quesillo diabetico

Quesillo 40 oz . Awg 65 fl

Quesillo 80 oz awg 85 fl

**RESULTADO  
DIAMARS 10  
MAY  
DI MERDIA**

**RESULTADO  
DIAMARS 10  
MAY  
DI ANOCHI**

**CAT4CHI**

Sorteo # 1497

**1701**

**0197**

**9998**

**BIG 4**

Sorteo # 1497

**3339**

**ZODIAC**

Sorteo # 1497

**1387**

**Piscis**

**CAT4CHI**

Sorteo # 5866

**2651**

**5111**

**0918**

**BIG 4**

Sorteo # 4910

**8849**

**ZODIAC**

Sorteo # 3669

**2420**

**Virgo**

**LOTTO DI DIA 02-23-25-26-28  
MINI MEGA 07-13-24-30 MEGABALL 09**

**DIARIO**

**1147**

**1085**

**6384**

**CORSOU**

**9516**

**8149**

**9866**

**SUPER 4 5957**



# ODEA ta invita tur colega pa registra y participa na e actividad nan specialmente organisa pa nan den NNW 2016

Cada instituto a hasi nan maximo esfuerso pa por demostra su personal cuanto nan ta balora nan trabao cu ta uno inpagable.

Diabierna tur nurse por a disfruta di Hamaka su Happy Hour bao animation di Perfect sound. Dialuna nursenan di HOH a wordo sorpresa cu curso di makijahe. Personal di SABA por a disfruta di "free Chiropractic" y anochi ODEA a invita tur colega pa por a hari un poco cu e comedy Mother's Day.

Diamars 10 di Mei durante di dia personal di HOH lo por disfruta di: Facials, hair analysis, hand treatment, reflexology y chair massage.

SABA lo tin ceremonia di misa cu pastor den cada cas di ns o grandinan sigui cu koffie-tafel.

Atardi HOH ta invita tur colega den enfermeria pa bin disfruta di nan funwalk cu ta sali 5.00 pm for di Arashi. Pa registra por tuma contacto cu colega Juli di e commission di HOH.

Diaranson 11 di mei mainta ODEA lotin un meeting cu KMPG pa cu implementation di ARU-Big, cu ta un ley, cu awor tin cu wordo implementa.

Durante dia HOH lo pasa for di 9.00 te cu 12.00, cada ora un video den MF ruimte 2, caminda e patiënt ta conta nan experiencia den HOH.

Tambe nan lo tin un "bedden opmaken

wedstrijd".

Atardi colleganan di IMSAN ta invita tur colega den enfermeria pa bin Zumba pariba di brug for di 5.00 pa 7.00 pm. Por registra cerca Hilde Timmerman na IMSAN of miembronan di ODEA.

Diaranson anochi di 7.00 pa 9.00 SABA ta invita tur colega den enfermeria pa bin disfruta di nan movie night, na Centro di Bario Savaneta. Nan lo pasa e bunita film di: Nooit is te laat. Por registra cerca na hoofdkantoor di SABA 584-2201 of via miembronan di ODEA.

Nurses Day, diahuebs 12 di Mei estudiante nan di Colegio EPI S & S lo tin nan mini-symposium pa tur estudiante den enfermeria y invitado cu e thema: Depressie onder de jeugd. HOH lo ofrece su personal nan traditional desayuno. HOH lo saka e ganador di nan "Innovatieprijs" tambe e "Photo shooting".

Diahuebs 12 di mei anochi SABA ta ta invita tur colega den enfermeria pa bin hunga "Mens erger je niet" live na Centro di Bario Brazil. Tin espacio ainda pa 2 team di 8 persona cada un, T-shirt berde. Forma bo grupo y registra via hoofdkantoor di SABA.

Diabierna 13 di Mei VVAR lo tin nan 1st ronde cu personal over di VPK visie. SABA lo ofrece nan personal nan traditional lunch. WGK lo tin actividad pa nan personal na Waterpark di

Hooiberg.

Anochi 7.00 HOH ta invita tur colega den enfermeria di bin disfruta di nan Bowling night na Eagle Bowling Palace. No tin mas espacio pa inscribi, pero tur colega ta invita pa bin gosa di un dushi ambiente.

Diasabra anochi HOH ta clausura NNW cu un karaoke night combina cu wega di domino y mens erger je niet na Captains Conch, na Bubali.

ODEA ta gradici cada instituto pa nan esfuerso pa organisa NNW 2016, cu un variation di actividad cu sigur tur college den enfermeria lo por disfruta di nan siman, como recompense pa e trabao di mas noble cu ta di un nurse 24/7 na servicio di tur enfermo cu mester di un cuida profesional.

Pa mas information y registra por tuma contacto cu miembronan di directive di ODEA y e miembronan di comocion di cada instuto.

Esaki ta nos siman di enfermeria. Bo persona tin un aprecio special pa nan trabao, esaki ta nan siman demostra nan bo aprecio. Si bo persona ta sinti den bo curason jama pa hasi e profesion aki y ta dispuesto pa studia pa e profesion aki, inscribi bo mes na Colegio EPI Salubridad y Servicio pa por hasi e opleiding di Verzorgende y Verpleegkunde. Aruba tin mester di mas nurse.

## Robert y su solo banda show ' den Concierto Sazon Cubano 2016 De Son a Salsa y mucho mas

Diadomingo, 22 di Mei 2016 , di 4:00 pa 7:00pm di atardi Cas di Cultura lo ta anfitrión pa e tan aclama evento Sazon Cubano: Concierto de Son a Salsa y mas! Caribbean Combo lidera pa Carlos Bislip lo ofrece musica clasico Cubano.

E Cubano Plácido García lo brinda algun bolero. Club di movimiento y Skol di baile Pachanga lo presenta algun baile. Lo tin pelicula di salsa como homenahe na Puerto Rico, Cuba, Colombia y Panama. Kaarchi di entrada ta obtenibel cerca Mirto Lacle, Telefoon : 7402044/5868998





# Miguel Pourier, Leven om te dienen

Diarazon, 25 di Mei 2016, di 7:00 pa 9:30 di anochi, na Cas di Cultura lo tin presentacion di e buki dedica na bida di Miguel Pourier. E buki ta skirbi pa Bernadette Heiligers, conocido autor/periodista di Corsou. Bernadette Heiligers lo ta na Aruba pa presenta e obra Miguel Pourier. Leven om te dienen. E buki ta describi e idealnan, e exito y e contratiemponan di un homber cu kier a kita e custumber di su pueblo pa pensa cu tur problema ocasiona den bida ta resolve di mes. E historia ta cuminsa na Rincon, Boneiro, caminda un Miguel hoben tabata traha y cuida cunucu di su mayornan. E ta desemboca den su esfuerzonan como minister-presidente pa



Bernadette Heiligers

Diarazon 25 di mei 2016, 7 pm

pa informacion yama 7402044

cumpli cu exigencianan di Fondo Internacional Monetario (IMF). Pa Den Haag su esfuerzonan no tabata suficiente. Pa e hendenan na Antiyanan Hulandes si su esfuerzonan tabata extraordinario.

Tambe e autor Bernadette Heiligers lo presenta su buki Schutkleur. Bernadette ta conoci pa su obranan Pierre Laufer. Het bewogen leven van een bevlogen dichter (biografie, 2012) y Schutkleur (novela 2015). E bukinan lo ta obtenibel e anochi aki. E banda musical 'Rincon Boyz' lo deleita publico cu nan musica y canto.

Entrada ta completamente gratis.

Bin rindi homenahe na un gran baluarte di Boneiro y Antiyas.

## Festival di Ranchera

**BAN CELEBRA HUNTO CU CECILITO LOPES SU DI 30 ANIVERSARIO DEN RADIO DIFUSION NA ARUBA**



**UN ANOCHI MEXICANA 30 CANTANTE COMPAÑA PA MARIACHI LUZ DE LUNA CU DONACION NA BENEFICIO DI WILHELMINA KANKERFONDS**

**4 JUNI 2016**

**ORARIO: 8:30 PM CLUB CAIQUETIO**

**ENTRADA: AFLS. 25**

**2 MUCHA POR DRENTA CU UN CARCHI**

Sponsored by:

Dewar's

Balashi

BIG WHEEL LOTTERY

SOLO De Pueblo

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



**TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00**

**MEI  
SPECIAL**

**PA LUNA DI MEI**

CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLEMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
PACKAGE PA COMUNION  
BRUID Y TUR OCACION

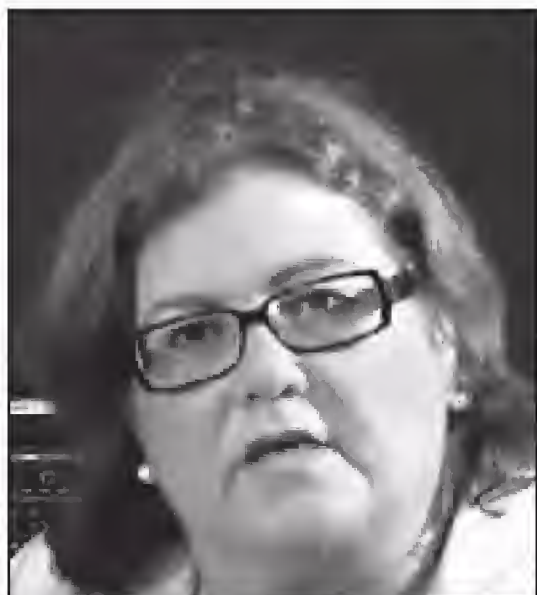





**Escadandalo Tereno ta sigui ..nr. 11: Number di "Frederic Every" tambe a cay.....**

## MAS PRUEBA DI E FAMIA LADRON DI TERENO Y E GANG DI BENNY

**Ladroncita ta duna ordo na "hefe di oficina di Benny" p'e haya tereno**





**Fredric Every** 2nd

Chief of Staff at The Office of The Minister of Spatial Development, Infrastructure and Integration of Aruba

Aruba Human Resources

**Skills** Gratifying Solutions LLC, The Office of The Minister of Spatial Development, Infrastructure and Integration of Aruba

**Previous** Government of Aruba, EPI - Community College, Citibank

**Education** Villanova University

[Connect](#) [Send Fredric InMail](#) 412

Ya ta algun siman caba cu SOLO DI PUEBLO ta publicando un serie di documento cu ta mustrandu e modus operandi di e Gobierno di AVP, unda nan ta favorece Leoncita Arends di Canal 90 y su famia cu masha hopi tereno. Nos a trece con Leoncita Arends sea directo of indirecto ta meti den corrupcion di tereno, unda el'a haya mas di 50.000m2 di tereno, pa e por bende y haci negoshi.

Nos corant na un dado momento te hasta a acusa Leoncita Arends pa un ladron di tereno y nos a acusa Benny pa corrupto! Keriendo cu e dama aki of e minister lo a cuminsa un

caso contra nos corant pa difamacion of rectificacion.

Lamentablemente SOLO DI PUEBLO a constata cu ni Leoncita, ni Benny, no kier "oel" pa pidi nos un rectificacion y nan ta prefera pa sigui soporta cu nos ta yama nan pa ladron di tereno y corrupto y facilitador di corrupcion.

Documentonan cu nos tin den nos poder, ta muestra henter e operacion di horta tereno, corrupcion, facilitacion di corrupcion. Nos ta prome pa expone e carta di "finders fee" unda Leoncita kier a bende un "optie" riba un tereno, siendo cu den Parlamento Benny Sevinger ta GANJA otro cos.

### Leak Nobo di awe:

Den e documento di mas nobo aki, awor ta bin cay number di mas persona, den e caso aki, un tal Frederic Every. Den e coreo electronico aki cu Leoncita ta manda pa Frederic Every, Leoncita mes ta duna orden na e persona aki, con e mester formula e carta pa asina minister por firma.

### Investigacion Freddy Every:

SOLO DI PUEBLO a bay haci un investigacion via internet, kende e persona aki ta, esta Freddy Every. A bin resulta cu Frederic Every ta "Chief of staff" di e oficina di Benny Sevinger. Por mira loke nos a haya riba su site di LinkedIn. Es decir, Leoncita Arends

**Continuacion pag. 18**

**bisami Bisami** <bisamiaruba@yahoo.com>

To  
fredric.every@gmail.com

03/16/10 at 2:15 PM

Bon Tardi Freddy,

Esaki ta loke mi kier bo pone den e carta:

Voorlopig opslagplaats voor een asfalt plant en een betonnen plant

En tevens willen we toestemming vragen om met de mobilisatie werkzaamheden te beginnen.

Het schoon maken van het terrein, grenspinnen aanbrengen en het aanbrengen van voorlopige omheining

Ook willen we een optie om in de toekomst voor het geheel of gedeeltelijk van het grond in erfpacht.

Masha Danki

Leoncita Arends



## Continuacion di pagina 17

# MAS PRUEBA DI E FAMILIA LADRON DI TERENO Y E GANG DI BENNY

A bin resulta cu Frederic Every ta "Chief of staff" di e oficina di Benny Sevinger. Por mira loke nos a haya

riba su site di LinkedIn. Es decir, Leoncita Arends ta manda un e-mail pa "hefe di oficina" di Benny Sevinger, unda e mes ta duna "opdracht", con e carta mester wordo formulapaasina Leoncita por haya tereno.

Den un investigacion profundo cu SOLO DI PUEBLO a haci y despues di a conversa cu algun hende basta cerca di Leoncita, pero cu ta hopi fada, desapunta y te hasta hostina cune, nan a confirma cu esaki ta e carta cu a wordo traha pa e tereno di 24.000 m2 na Barcadera pa e compania Mantrbaca Nv, cual desde inicio nos corant a persisti cu Leoncita ta hinca den e compania aki, pero a usa algun stroman como front.

### E-mail cu a lek:

E coreo electronico aki, manera por lesa ta fecha 10 di Maart 2010, APENAS Gobierno di Mike Eman a sinta na November 2009, pues, despues di 4 luna, ya caba Leoncita a cuminza haci negoshi cu tereno di pueblo.

Leoncita a skirbi dia 16 di Maart 2010 pa 2.15pm: "Bon tardi Freddy, Esaki ta loke mi kier pa bo pone den e carta". Aki por mira cu Freddy Every, tambe

a bira complice di e wegá di tereno, pasobra como "hefe di oficina" di Benny y como su man drechi, nan a permiti pa Leoncita duna nan ordo kico pa haci.

### Henny Cobarde ta ataca familia Croes den Diario

Te cu dia di awe, e autor di Analisis Politico den Diario, Henny Eman, scondi tras di anonimidad manera cobarde, (loke semper e tabata) kier lastra familia Croes, Hendrik, Evelyn, Glenbert... Tur dia Henny ta aremete y instiga contra familia Croes. Henny ta skirbi tur sorto di porkeria riba familia Croes, pero riba e robo di tereno, negoshi di tereno di AVP, Benny, Mike y Leoncita, ey si Henny tin su boca na candal.

Unda su hombreza a keda? P'e señala corrupcion y ladroncia den seno di AVP, pa cu patrimonio di pueblo? Aki por mira cu Henny Eman y Mike Eman ta complice di ladroncia, pasobra nan ta hiba di gusto pa favorece e familia ladron cu ta enrikeciendo nan mes cu tereno di pueblo.

Pa deskita tur duda, contrario na loke Henny ta skirbi di anonimato, aki na SOLO DI PUEBLO, nos ta publica prueba pa tur loke nos skirbi.

SOLO DI PUEBLO ta casi

sigur cu Freddy Every lo kier rabia, zapatia, grita y te hasta lo por lanza menaza riba SOLO DI PUEBLO. Anticipando esaki, SOLO DI PUEBLO ta bisa Freddy Every: Sintabo keto keto y no tribi mes di bin bati boca cu SOLO DI PUEBLO, pasobra "Ainda falta". Bo mester por sa na e alturanan aki, cu bo no ta den posicion di bin zundra, a sabienda cu bo ta hinca den mas baina, cual na su debido tempo, SOLO DI PUEBLO lo bolbe bek pa Freddy Every.

Dje forma aki, nos por mira e gang di bandido: "Mary Hsing, Freddy Every, Emile Herde", tur formando parti di e Grupo di Benny, kendenan deliberadamente, riba opdracht di Benny, a bay over na favorece Leoncita y e familia ladron di tereno. Di otro banda Leoncita a usa su propio yiu, sobrinonan, sobrinanan, su ruman y sra. Mary Winterdaal di Savaneta, como stroman y front pa sconde su hortamento di tereno y su enrikecimiento ilicito. SOLO DI PUEBLO ta haci un yamada na e sinberguenzanan aki, pa nan samina nan consenshi sushi y pa nan entrega nan retiro, prome cu nan wordo deteni dor di polis y cera den prison. Documentonan cu SOLO DI PUEBLO tin, ta suficiente pa cera henter e gang di Benny incluso Benny y Leoncita.

## Carta habri di Evelyn Wever-Croes

# EVELYN SU NOMBER NO TA APARECE DEN PANAMA PAPERS



### Mi a tuma nota cu politiconan di AVP a gara e informacion di Panama Papers pa bolbe haci politica barata, atacando mi persona

Loke ami a lesa riba e website tocante Panama Papers ta cu e nomber di sr. Tchong di bufete di abogado Croes Wever Tchong a duna servicio na dos cliente cu tin lazo cu un compania na Panama y manera e website di Panama Papers mes ta bisa, cu esaki no kier meen cu ta algo malo. Minister Angel Bermudez por confirma esaki pasobra e tambe a traha cu structuranan di Panama. E bufete di abogado Croes Wever Tchong ta existi casi 50 aña y durante e 50 añanan ey a conoce miles di cliente. Awor ta resulta cu dos cliente di e miles di clientenan tabata tin compania na Panama. No ta e bufete Croes Wever Tchong tin compania na Panama, ni Hendrik Croes, ni Evelyn Wever-Croes. Ta varios otro ciudadano di Aruba tin e companianan ey.

Mi ta bolbe bisa: ami no tin nada di haci cu Panama Papers, ni Panama. Mi nomber no ta aparece riba ningun lista y ningun website. Cu sr. Sneek, cu un record criminal

impresionante na Aruba, ta insinua awor cu ami lo a 'ontduik' belasting tambe ta un mentira. Mi tabata inspector di belasting pa 13 aña y despues mi a traha como consehero fiscal y mi ta cumpli debidamente cu mi obligacionnan fiscal.

Cu dos di e miles di cliente durante casi 50 aña di bufete di abogado Croes Wever Tchong a haci uso di un compania di Panama, riba su mes no ta desacredita e bufete pasobra e bufete ta brinda servicio y ta paga belasting aki na Aruba riba tur servicio, tanto winstbelasting y BBO. Pues tur insinuacion cu aki ta trata di keda sin paga belasting pa e bufete di abogado, NO ta corecto.

Mi ta comprende si cu ora argumento caba hendenan ta recurri na cualquier cos pa sconde nan propio erornan. Ami no tin nada di haci cu Panama Papers, ni cu Panama. Esun cu kier acusa, bin cu prueba, sino keda keto. Es mas, mi ta reta cualquier persona pa publica prueba contrario.

Mi sa cu nos ta yegando mas cerca di eleccion y mi ta cla p'e. Pa partido MEP "integridad" ta sumamente importante y cu gusto mi ta debati cu Mike Eman riba e topico aki.



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**

**Yama nos fotografo na: 748-3293**



# Rotaract Club of Aruba a entrega donacion pa nos grandinan na S.A.B.A.



Luna di mei ta "Youth Service Month" rond di mundo pa Rotaract Clubs, unda young professionals ta tuma accion necesario pa haci nan comunidad uno mihor. Aki na Aruba e young professionals di Rotaract Club of Aruba tambe a haci un bunita gesto cu nan proyecto annual "Un Pámi, Un Pé".

Na comienso di 2016, Rotaract Club of Aruba a escohe pa dedica e proyecto "Un Pámi, Un Pé" na nos grandinan na S.A.B.A. Mane e proyecto ta indica, e ta pa promove comunidad di Aruba pa cumpra u articulo pa nan mes (Un Pámi) y un articulo pa donacion (Un Pé). Rotaract Club of Aruba a inicia e proyecto na maart unda diferente miembro di Rotaract y Rainbow for Girls a colecta productonan higienico pa nos grandinan na S.A.B.A. riba diferente dia na Ling & Sons.

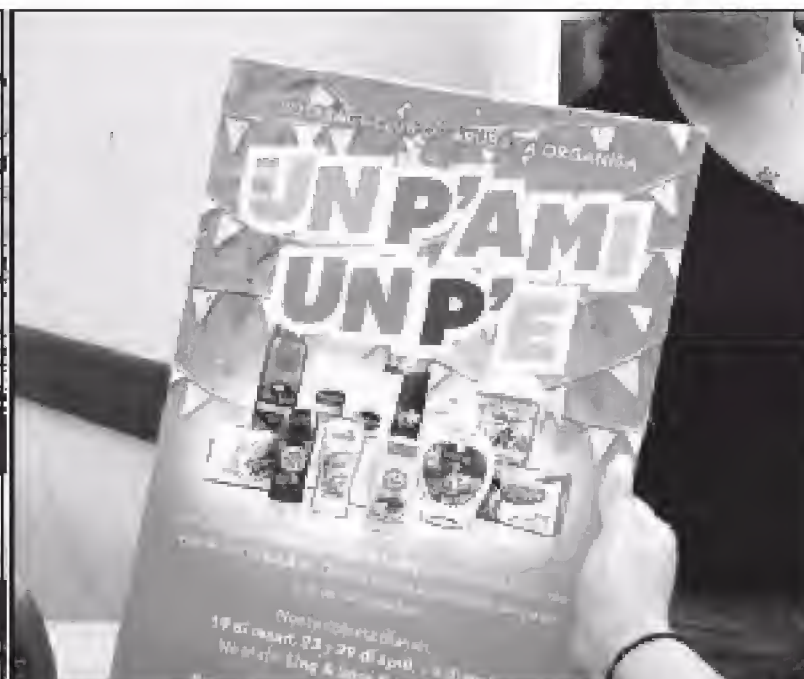
Diasabra 7 di mei, Rotaract Club of Aruba a entrega e donacion, unda nan a colecta mas cu Afl. 10,000 na productonan higienico

entre otro habon, shampoo, puiro, conditionaire, alcolada, colgate y otro productonan cu nos grandinan ta usa.

Gloria Granger di S.A.B.A. a gradici tur miembro presente pa nan bon trabao y e bunita gesto. E mainta a continua na unda miembronan di Rotaract y e hobennan di Rainbow for Girls a hunga dos wega di Bingo cu nos grandinan na San Pedro Paviljoen y a pasa un mainta agradabel cu nan. Nos grandinan a disfruta tambe di diferente snacks y juice.

Alavez Rotaract a reconoce e dia "Internacional di Enfermeria" y a duna tur nurse di S.A.B.A. un regalo pa nan trabao duro cu nan ta haci y e tempo cu nan ta dedica na nos grandinan na S.A.B.A.

Rotaract Club of Aruba kier a gradici S.A.B.A. pa duna nan e oportunidad pa asina pasa un dia agradabel cu e grandinan, na Ling & Sons pa e espacio y colaboracion pa colecta e productonan, na henter comunidad di



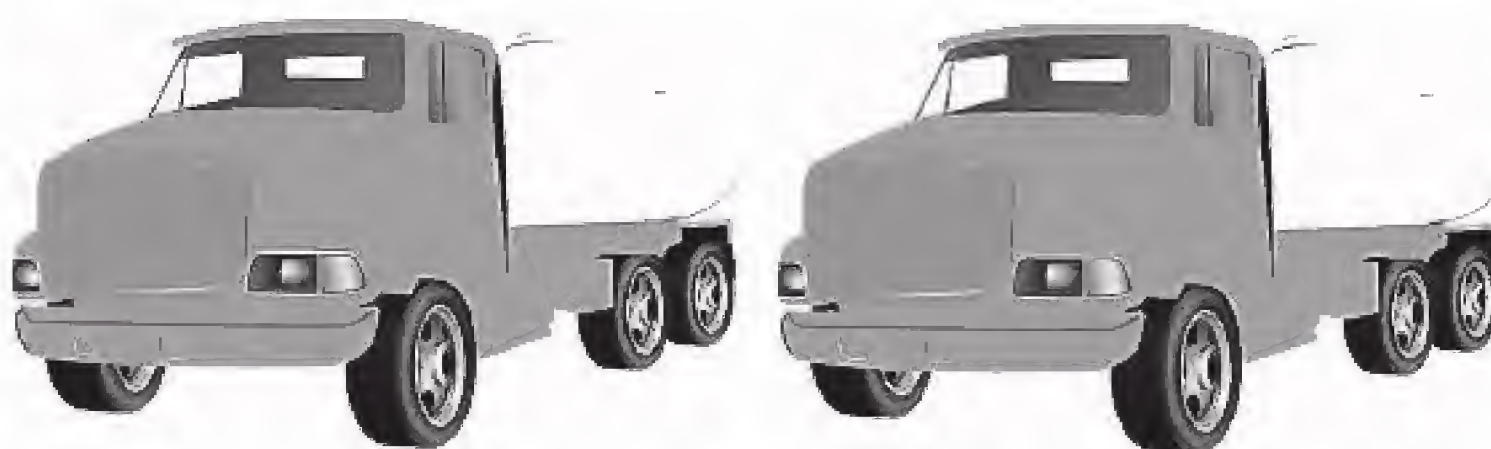
Aruba cu a haci un donacion y a yuda den un manera of otro cu e bunita proyecto aki.

Alaves nos kier a gradici e siguiente companianan Manrique Capriles, PwC Aruba, Aruba Fantasy Tours, Lucky Electronics, Oduber Agencies.

## Servicio Rapido

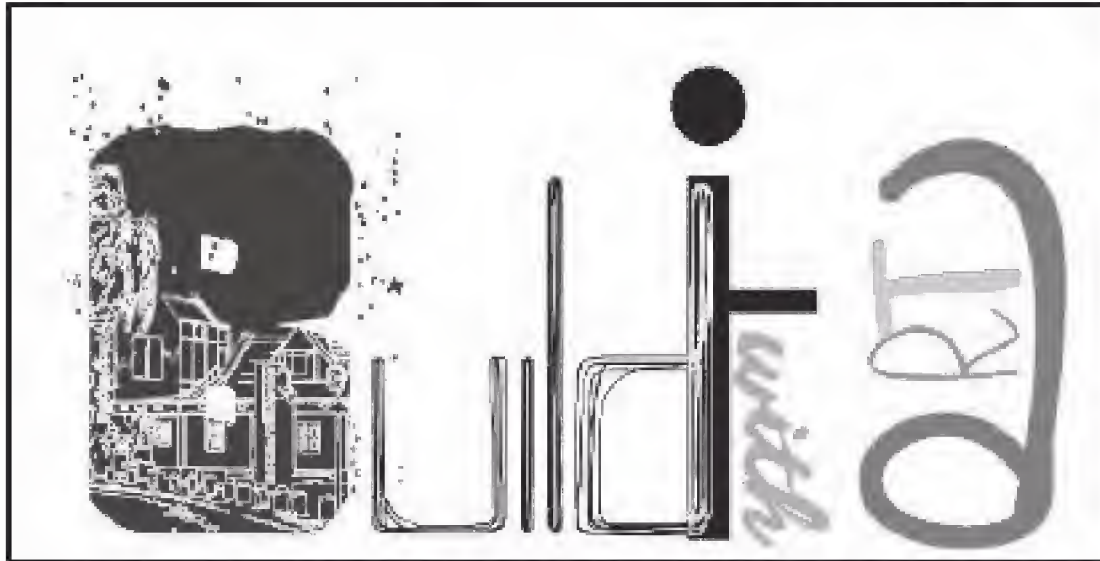
## Mario's Septic Service

## 560-3500 / 565-4477





# Switch Foundation ta anuncia e hoben selecciona di e proyecto "Build it with Art"



Switch Foundation a lanza e promer edicion di "Build it with Art" y a uni hunto cu e compania Emco, The Academy of Fine Arts and Design di Aruba, Nahr Media y Departamento di Cultura pa apoya y yuda desaroya e talento artistico di hobennan Arubiano cu ta soña di haci di Aruba un mihor pais via arte.

Den e promer edicion aki a postula 5 hoben cu a desea di drenta den e 'Curso Preparatorio' di e Academy of Fine Arts & Design cu lo prepara nan pa por continua un profesion den arte visual. E hobennan mester a desaroya y entrega un boceto di un dibuho unico cu a mostra e tecnica, originalidad y en especial un mensahe positivo pa e hubentud di Aruba. E siman aki, a scoge e dibuho aki cu lo wordo proyecta y produci hunto cu ayudo di e team di EMCO pa asina cuminsa e venta di e T-shirts na luna di Mei y asina nos tur yuda e hoben aki recauda e fondonan pa drenta e curso preparatorio. E hoben selecciona ta JEAN PAUL SALCEDO.

E tin 16 aña y ta estudiante di Juliana School. El' a ser scogi for di un total di 5 participante di "Build it with Art" cu a entrega e boceto final dilanti di un hurado conforma door di: Jhon Freddy Montoya di Departamento di Cultura, Lara Kuiperi (Artista Visual) y Gionina Engelhardt (Fashion Designer). Nan criteria tabata basa riba 3 punto: originalidad, tecnica y mensahe.

Den su diseño Jean Paul tin e mensahe di e poder cu nos tin pa sana nos mes y sigui pa dilanti apesar di decepcionnan. E ta representa dos man cu un angua y hilo cu ta cose un curazon. Awor e ta cla pa experiencia e produccion di su mesun t-shirt cu e lema: "Fix yourself and keep moving". Jean Paul lo sigui bao guia di Gionina Engelhardt y nan ta den e prome fase di screen printing (digitalizacion di e logo) pa despues pasa door di e proceso completo unda lo wak e logo geprint ariba e t-shirt.

Mundialmente Arte ta un industria prominente pa desaroyo di comercio, pa atrae turismo, preveni y



reforma problematicanan social. Socialmente ta wordo proba cu arte ta yuda mehora e rendimento academico di hobennan pasobra esaki ta siña nan pensa, ta creativo y yuda expresa nan frustracionnan di un manera positivo, envez di pa medio di vandalismo of kitando for di school. Tambe, na Merca y Europa arte ta un medio pa desaroya personanan cu limitacion of "down syndrome".

Ta hopi importante pa keda informa e mayornan, e comerciantenan di e poder di arte pa e logra reformanan social, pa motiba e hobennan pa sigui studia y cu nan rendimento academico. Pronto lo bay post un video den e facebook di Switch Foundation y EMCO unda Jean Paul mes ta bay splica kico tabata su motivacion y lo muestra e proceso completo di Jean Paul ta produci su T-shirt na EMCO.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



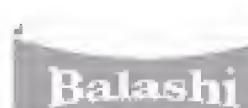
# Festival di Ranchera

**BAN CELEBRA HUNTO CU  
CECILITO LOPES SU DI 30  
ANIVERSARIO DEN RADIO  
DIFUSION NA ARUBA**



**UN ANOCHI MEXICANA 30 CANTANTE  
COMPAÑA PA MARIACHI LUZ DE LUNA  
CU DONACION NA BENEFICIO DI  
WILHELMINA KANKERFONDS**

**4 JUNI 2016  
ORARIO: 8:30 PM  
CLUB CAIQUETIO  
ENTRADA: AFLS. 25  
2 MUCHA POR DRENTA CU UN  
CARCHI**



Sponsored by:

## FOR SALE

**Kia Sportage 2012**



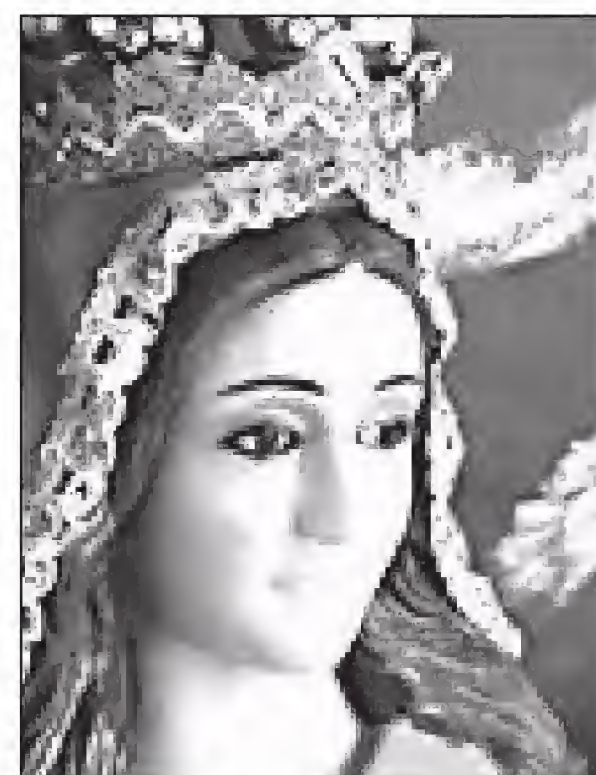
Color: brown

3020.6 km

Good condition

More info call (+297) 5935248 or 5669117

## Triduo na Honor di La Birgen di Gracia di Aruba



**Segundo  
Dia**

**Oracion:**

Mama Maria,  
yuda mi. Mi ta  
un pecador, pero  
mi kier biba bon.  
Yudami pa mi por  
cambia mi bida i  
pa mi por cambia  
mi caracter pa Mi  
por bai bon cu

otroñan. Mi ta stima Bo Mama Maria, pasobra mi sa  
cu pa medio di Mama Maria nos por logra alcanza e  
gracia di Hesus. Mama Maria, ofrece nos awor e luz  
berdadero.

**Amen.**

**Laga nos resa:**

**1 Nos Tata, 1 Ave Maria i 1 Gloria na  
Tata (3X)**

Laga nos muestra Mama Maria nos Speransa,  
haciendo un obra di Caridad.

Awe tin e segundo dia di Triduo na Koyari pa 7.30 di  
anochi. Bin sin falta.

Diabierna 13 di Mei nos ta celebra Fiesta di La Birgen  
di Gracia di Aruba pa 7.30 P.M. na Koyari. Ofrece  
Mama Maria un regalo cu bo(so) presencia.



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes


*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*



### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan  
bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637

Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba



# CD Release party "CRAZY WORLD" di Cozmic Stonez hopi exitoso

Union di artistanan ta crea bon vibracion cosmico



Hopi local a presenta durante e CD release di Cozmic Stonez Diasabra ultimo na Rembrandt Café localisa na e South Beach area. A reina un ambiente hopi positivo na e establecimiento e anochi aki unda artistanan local a colabora pa trece un anochi di 'reggae diversion' na publico. Cozmic Stonez a ser acompaña pa Caletto DJ Set, KAWURA Roots Band, Lagadishi Brain y a feature artistanan local, algun di nan nobo y tur hopi talentoso manera AMANY, Bryan Blaze y rapper Ephrayim Odor. Publico a goza di un 'mini-concert' den un esfera di union.

Caletto DJ Set (conoci tambe como DJ Jemaima) a 'kick-off' e anochi cu su mixnan unico di musica y di biaha a crea un ambiente relajante. KAWURA Rootsband, cual ta existi 25 aña caba, un milestone unico pa un banda di reggae riba nos isla, a pone publico 'swing' riba nan dushi ritmonan di roots-reggae, sigui pa Cozmic Stonez cu a presenta nan canticanan unico di 'rock-reggae' pa publico como tambe dushi covers conoci di reggae. Rapper Ephrayim Odor a 'whip' publico cu su raps energetico, Bryan Blaze a sigui 'energize' fans cantando dushi covers y AMANY a presenta den su manera unico y spiritual su bunita cantica Pachamama/ Madre Tierra habriendo asina Dia di Mama e anochi aki cu un mensahe di amor.

Cozmic Stonez ta hopi contento y agradeci cu nan CD release a haya asina hopi apoyo di artistanan local cu a uni cu nan. Alavez ta bisa danki na e publico local grandi cu a presenta e anochi aki pa support nos artistanan

local. E union aki a hasi cu e anochi di CD Release di Cozmic Stonez na Café Rembrandt a bira asina exitoso.

Cozmic Stonez ta hopi agradeci na tur persona y instancia cu a yuda pa e lanzamiento di nan promer CD por a bira un realidad y cu a yuda pa e release party tabata asina exitoso. Na promer lugar ta gradici nos Cozmic fans, nos 'groupies', esnan cu a apoya y inspira nos for di e comienso cu nan support imenso y incansabel, cu a kere y a sigui kere den nos.

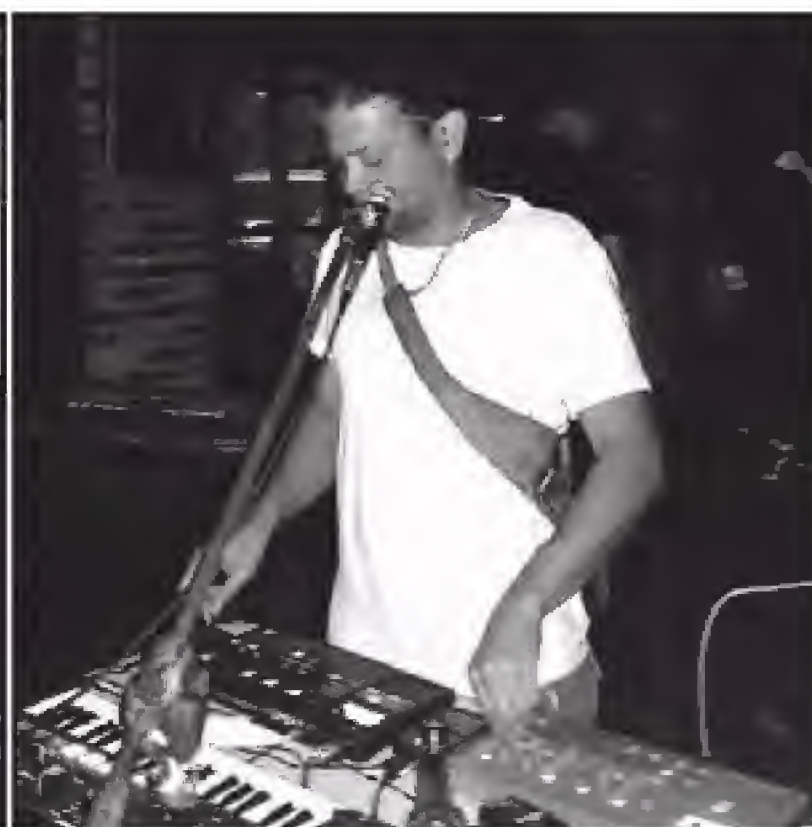
E especial ta gradici Ebby di Ebby's Garage, pa semper duna nos un espacio pa train y pa tur support durante nos proceso pa forma Cozmic Stonez, Wilfred van Weerd di Sound Optimizing network (SON) pa tur apoyo, tempo, energia y dedicacion pa yuda produci e cd, pa pone nos sound na casi tur nos tocanan, Harold Kelly pa e diseño di nos logo cosmico y tur bo support, Johnathan Baena y Johnathan Petit pa nan pasenshi pa tuma 'the perfect shot' durante e fotoshoot pa e CD cover, Fernando Vermeer di Checkpoint Color pa a design un CD Cover 'Out of this World', como tambe un poster y T-shirts magnifico. Danki na Semi di Chami Films pa produci e promer videoclip di Cozmic Stonez den menos di 2 siman di tempo. Nos ta bisa un danki grandi tambe na e sponsors cu a kere den nos, den tur establecimiento cu a duna nos un oportunidad pa toca pa publico y na tur prensa, en especial DJ101 y Cool fm, pa duna nos exposure y asina yuda nos musica yega na un publico mas amplio y

**Continuacion pag. 23**



**Continuacion di pagina 22**

# **CD Release party “CRAZY WORLD” di Cozmic Stonez hopi exitoso**



na tur otro persona y of  
instancia cu na un manera  
of otro a yuda nos. Un

Danki Cozmico di Cozmic  
Stonez!!!



# Campeonato Sprint Triathlon Nacional 2016

## Renze Postma, Linda Smith, Giannon Eights y Denise Brouwer Overall winners



Aruba Triathlon Association a organisa dia 8 di mei ultimo e GUARDIAN GROUP Sprint Triathlon Nacional na Boca Catalina.

72 tri-atleta a competi cu otro den landamento, ciclismo y coremento.

Den totalidad e tri-atletanan mester a landa 750 meter, core un distancia di 20 km riba bais, y sigui e careda na pia di 5 km.

E evento a tuma lugar na Boca Catalina. E ruta di ciclismo tawata e buelta entre Malmok y Bakval.

Pa loke ta e careda na pia, esaki a tuma lugar entre Boca Cathalina y Arashi.

### Ganador Overall Masculino

Den categoria Overall Sprint Masculino, Renze Postma ta gana den un tempo di 59:30.

Na di dos lugar a keda Romar Arends (1:05:58) y na di tres lugar a keda Lucienne Dirks, cu 1:09:54.

### Ganador Overall Femenino

Den categoria Overall Sprint Femenino, Linda Smith ta gana den un tempo di 1:18:22.

Na di dos lugar a keda Sandra Postma (1:20:07) y na di tres lugar a keda

### RESULTADO

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Male Under 10 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	189	JANSEN CHRISTIAAN	00:44:14.291
2	190	SEMELEER RYLAN	00:44:59.807

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Male 10 - 11 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	133	MORALES JUSTIN	00:38:41.089
2	191	RINGENS MICHEL	00:46:16.989

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Male 12 - 14 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	193	EIGHTS GIANNON	00:33:44.294
2	192	HUFFNAGEL YONA	00:35:57.363

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Male Open based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	199	HUFFNAGEL SVEN	00:37:50.615
2	198	CASTILLO JOSE	00:46:38.464
3	200	NAJER JOE	00:57:49.345

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Relay based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	108	KOCK GWENNANDY/CROES JEANDRICK/DABIAN ZURIENNE	00:32:23.907
2	114	DABIAN YESHUA/KROZENDIJK JOSHUA/KOEIMAN YREE	00:33:29.297

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Female Under 10 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	130	SEMELEER ALEEZA	00:49:07.518

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Female 10 - 11 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	131	JANSEN REBECCA	00:47:53.192

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Female 12 - 14 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	132	BROUWER DENISE	00:38:50.173
2	174	PEÑA KYRAH	00:40:25.826
3	167	LAURENCE DYTAYSHA	00:45:48.499
4	166	LAURENCE DYSHANTY	00:47:15.412

#### SUPER SPRINT Age Group Results for Female Open based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	188	JANSEN YAHAIRA	00:53:55.514

#### SPRINT Age Group Results for Male 15 - 19 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	1	POSTMA RENZE	00:59:30.947

#### SPRINT Age Group Results for Male 20 - 29 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	42	WOUT DARRYL	01:14:36.230
2	43	KOEVERMANS JOEY	01:16:55.555
3	35	HUSKEN IME	01:22:22.889
4	44	ORMEL DIRK	01:25:55.868

#### SPRINT Age Group Results for Male 30 - 39 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	73	ARENDS ROMAR	01:05:58.236
2	64	SIMONS JEROEN	01:12:36.076
3	59	LOPES BRYAN	01:13:59.254
4	45	CYBUL ALEX	01:18:08.357
5	46	SCHONEVELD DENNIS	01:18:09.449
6	57	JANSEN MARLON	01:18:10.504
7	53	WEVER ANTHONY	01:19:00.616
8	56	MARCHENA EDWARD-JOHN	01:21:56.375
9	58	DENNERT ROALD	01:22:31.243
10	49	BEKE PATRICK	01:22:55.214
11	63	LOPEZ JEFF	01:28:27.360
12	60	GEERMAN REGINALD	01:28:35.074
13	62	FERNANDEZ JERUSHO	01:29:33.315
14	47	KOCK SERGIO	01:31:21.612
15	65	MORENO NELSON	01:33:58.307
16	70	LEJUEZ PATRICK	01:34:51.782
17	61	SOLAGNIER HUBERT	01:38:49.448
18	51	LACLE STEVE	01:40:21.245

#### SPRINT Age Group Results for Male 40 - 49 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	71	DIRKSZ LUCIEN	01:09:54.365
2	66	LACLE XENON	01:14:24.018
3	67	LUCAS STEFAN	01:26:25.656
4	21	TROMP OSSY	01:30:23.550
5	72	HAYES JIM	01:32:05.397
6	68	MAS RAMON	01:38:37.603
7	69	GOMEZ DELLO	01:56:04.522



## Continuacion di pagina 24

# Renze Postma, Linda Smith, Giannon Eights y Denise Brouwer Overall winners

Bianca van Gigch, cu 375 meter, core un distancia di 10 kilometer riba bais y despues continua cu un careda na pia di 2.5 km.

### Kids

E grupo di Kids a landa Kids Male champ a resulta

Giannon Eights den un tempo di 33.44.

Kids Female champ a resulta Denise Brouwer den un tempo di 38.50.

## RESULTADO

### SPRINT Age Group Results for Male 50-59 based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	75	KEUR HERMAN	01:22:32.118
2	74	CROES GLENN	01:37:14.828
3	76	TROMP ALEX	01:41:22.240

### SPRINT Age Group Results for Male 60+ based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	78	AMMERLAAN RUBERT	02:02:58.616

### SPRINT Age Group Results for Relay based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	54	KOCK FLORY/MADURO JOSE A./DABIAN MELVIN	01:01:43.427
2	52	TIMMER ELIZABETH/BALKESTEIN KYLIAN/HODGE THOMAS	01:01:50.214
3	55	DEN DUNNEN BERRY/STATIE RICHINEL/BRETE MARCELINO	01:14:54.579
4	50	ARENDS RAYMOND/ARENDS RAYMOND	01:31:26.857

### SPRINT Age Group Results for Female Open based on Gun Elapsed time

Pos.	Bib.	Name	Finish
1	38	SMITH LINDA	01:18:22.419
2	40	POSTMA SANDRA	01:20:07.676
3	36	VAN GIGCH BIANCA	01:22:54.410
4	37	BISSLIK-PIÑA ZETSIA	01:37:16.736
5	79	SCHONEVELD RACHEL	01:53:20.059



Aruba Triathlon Association kier a gradici su sponsornan Lotto pa Deporte y Guardian Group pa a patronisa e Sprint Triathlon Nacional.

Tambe un danki grandi ta bay na tur esnan cu boluntariamente a yuda pa por a haci e evento aki exitosol!

No por keda sin gradici e mayornan y amigonan cu a bin apoya e participanten!

Danki special ta bay na e polisnan cu tambe tawata presente y nos fotografonan Anno y Patrick cu a percursa p'e bunita potretnan.

Dia 5 di juni lo bay tin un Training pa tur e atletanan cu lo participa na e di 30 Aruba International Triathlon!!

E training lo cuminsa pa 7 or di mainta na Eagle Beach.

Mester inscribi si pa e training via [www.arubatriathlon.com](http://www.arubatriathlon.com) pa por tin un bista cuanto reki mester pone pa e bikenan!



**Guardian Group**



# Noticia di polis.....

## Despues di accion, Barbuleta a keda sin placa

Diadomingo, pa mas of menos 8'or y 45 di anochi, a yama warda y a laga sa cu a horta un barbuleta den Caribbean Bar. Central a dirigi polis pa e sitio y a papia cu e barbuleta GGT, kende a

declara cu despues cu el'a keda cla cu un cliente, esaki a coy placa for di su cashi sin su periso y a core bay direccion nort den Village. E homber desconoci ta flaco, di 1.90 meter, color scur, bisti cu

camisa blanco y carson cortico y tabata tin slof bisti.

Doño di e negoshi lo hiba e video pa asina polis haci investigacion. Central a wordo poni na altura.

## Ladronnan a horta den misa

Dialuna, pa mas of menos 8'or y 35 di mainta, Central a dirigi patruya den Cayenastraat na na e misa Evangelicano pa un ladroncia.

Na e sitio a papia cu presidente di e fundacion

di e misa, H. kende a declara cu diasabra, pa 12'or di merdia, el'a controla e misa ultimo y dialuna pa 8'or y mey, el'a wordo yama pa e compania di construccion y a meld cu nan a drenta den e misa.

Na su yegada, el'a ripara cu e plywood na e parti zuid di e misa a wordo forza.

H. ta haya falta di dos speaker y 2 wall fan di e marca kwik Cool. Keha a wordo duna.

## Ladronnan a horta den auto na Palm Beach

Dialuna, pa mas of menos 9'or di mainta, Central di polis a manda patruya na un adres na Palm Beach pa un ladroncia. Na e sitio a papia cu e turista A.J.M.R. di Venezuela, kende a declara cu

diadomingo, pa mas of menos 5'or y 50 di atardi, el'a laga e jeep dilanti su cas intacto y na yabi.

Su dia siguiente, el' a ripara cu desconocidonan a drenta den e auto cu

un yabi falso y e radio di e auto, e paspoort Venezolano, su permiso di estadia a wordo horta.

Central a wordo poni na altura.

## Ladroncia den Angelo

Dialuna, pa mas of menos 8'or y 3 di anochi, Central a manda patruya na Angelo situa den Caya Betico Croes, pa un ladroncia.

Na e sition a papia cu e dama P. kende a declara

cu diasabra, rond di 6'or y mey di atardi, el'a laga e negoshi na yabi. Pa su mañan, 8'or di mainta, ora cu el'a habri e negoshi, a mira laramente cu desconocidonan a kibra drenta den e lugar. A

drenta e negoshi via dak. Un lista di e articulonan horta lo wordo manda. Keha a wordo tuma.

Central a wordo poni na altura.

## Sentra horta for di patras di cas

Dialuna, pa mas of menos 8'or y 49 di mainta, a presenta na warda e dama G. kende a duna

keho di ladroncia di su auto Nissan Sentra. E hecho a tuma lugar tras di un percela na Santa Cruz,

entre diadomingo 11'or di anochi y dialuna 4'or di marduga. Keha a wordo tuma.

## Botica na Warda:

7 MEI - 14 MEI  
Mediq Botica Oduber  
Bo Botica Aloe

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di MEI 2016

MA 02 BRITT-CROES MA 23 BRITT-CROES  
(Arbeidsdag)

DI 03 WEVER DI 24 DE CUBA  
WO 04 BRITT-CROES WO 25 EVERY

DO 05 EVERY DO 26 GIEL  
(Hemelvaartsdag)  
VR 06 BODERIE VR 27 LINDEN V/D  
MA 09 DE CUBA MA 30 LUCHMUN  
DI 10 EVERY DI 31 RAMAUTAR

WO 11 GIEL  
DO 12 LINDEN V/D  
VR 13 LUCHMUN  
MA 16 RAMAUTAR  
DI 17 TROMP  
WO 18 VIS  
DO 19 WEVER  
VR 20 BODERIE

### WEEKENDDIENST

07 - 08 MEI \* RAMAUTAR  
14 - 15 MEI \* VIS  
21 - 22 MEI \* BODERIE  
28 - 29 MEI \* WEVER

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi,  
rosa tereno,**

**Coba pos  
pa fundeshi,  
santo y**

**piedra**

**Pa mas info  
yama**

**593-5050 of  
592-1116**

## Ta bende Pisca Cora

Mi tin pisca cora limpi limpi na pa 15,- pa kilo y  
cabaron sin cabes na 25,- pa kilo

por jama mi na 5690131 of pasa na  
Siribana 45a na St Cruz.

## FOR SALE

**18 TON Pettibone Crane**

**Price awg 25.000,00 as is where is**

**For more info call**

**592-2155/594-6566/584-5566**

## TRAINING: "REKENEN"

(pa: alumnonan di 5de klas di school basico)

Dianan di training: Mei 26,27,28; Juni 2,3, 2016

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm

Ora: 9:00 am- 12:00 pm (Mei 28)

Lugar: Colegio Arubano (Playa) – lokaal 62

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

**Informacion: 562-2119/ 594-9771/  
585-9774**

Email: rr\_kelly@yahoo.com

## Invitacion na Tridium - Vigilia y Misa Solem di Pentecoste na Iglesia Birgen di Fatima Dakota

Pastoor Daniel Szpila hunto cu grupo carismatico "Cristo fuente di awa bibo" di misa Birgen di Fatima na Dakota ta invita tur parokiano, deboto y pueblo di Aruba en general pa asisti na e tridium na honor di Spirito Santo, diahuebs 12,

diabierna 13 y diasabra 14 di Mei pa 6.15 di atardi sigi pa un Santo Sacrificio di misa pa 7'or anochi. Diasabra despues di misa Kapel di Santisimo ta keda habri henter anochi pa vigilia. Santo Sacrificio di Misa Solem di Pentecoste ta wordo

celebra diadomingo 15 di Mei pa 8'or di mainta.

Bo(so) presencia ta altamente aprecia.

"Spirito di Dios, bin sosega den mi, pa asina Bo sabiduria guia mi bida. Mi kier alaba Bo den tur loke mi bisa y mi haci".



**Permanent  
Make-Up?**  
**Dilailah  
Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan daña of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo*

*cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**

**Tipline: 585-9500**



# Di Bishita na Monumento Militar y Sinagoganan Hudiu Historico di Tunisia

**Skirbi pa Clyde Harms**

**Parti 1**

Mi difunto señora Beatriz (d.f.m.) tabata Hudiu Sefardita di nacimiento. El a crece como miembro fiel di e snoa (sinagoga) De Tempel di e grupo Sefardita Reforma na Corsow. Despues cu el a caba MULO su famia a muda di Corsow pa Aruba caminda casi tur e Hudiunan tabata pertenece na e division etnico Ashkenazi kendenan tin custumber y ritualnan diferente di e Sefarditanan. Beatriz a stop di observa e tradicionnan religioso, pero ki ora cu nos tabata na un luga caminda tin un sinagoga Sefardita Reforma nos tabata asisti na un servicio.

Tempo cu mi a bay traha na Libia mi mester a presenta prueba cu mi ta Cristian, sino mi lo no a haya permiso pa traha aya. E rekisito aki no tabata existi oficialmente pa mi señora, pero nos a wordo adverti cu gobierno lo no tolera un empleado stranhero casa cu un Hudiu. Pesey, Beatriz su hudaismo a keda un secreto durante e shete añanan cu nos a biba na Libia y e aña despues cu nos a biba na Saudi Arabia.

Nos a lesa cu na Tunisia ainda tabatin hopi comunidad Hudiu cu sinagoga historico y bunita y nan tabata Sefardita. Mi señora a keda masha intriga y kier a bishita por lo menos algun di e lugarnan ey. Como ami semper tabata interesa den historia di Guera Mundial II, mi tambe tabata interesa di bishita algun di e lugarnan caminda e aliadonan a bataya e Nazinan na Tunisia.

Na 1972 mi señora y ami a dicidi di tuma un vacantie di un siman pa recore e lugarnan cuminsando na Carthago cu ta keda net pafo di Tunis. Na Carthago tabatin dos sitio historico hopi interesante: E ruinan di e epoca Fenicio y e santana di soldanan Americano cu a perece den batayanan na Noord Afrika.

E ruinan ta impresionante pero no tanto pa nos cu na Libia hopi biaha a bishita Sabratha y Leptis Magna cu tambe tabata di e mes epoca. Loke ta memorabel pa mi ta e experimcia cu mi tabatin cu un Tuniso cu a ofrece mi un pochi chikito di klei. El a hura cu ta un original, saca di e ruinan y pa comproba, el a musta mi cu ainda e pochi tabata cubri cu santo. "Regis" (barata) , el a bisa mi, "solamente 50 dollar". Mi a hari den mi barba. Cualquier museo na Europa of Merca lo ta dispuesto pa paga miles di dollar pa un pochi asina si e ta legitimo. Pero, mi a pensa cu e lo ta un bunita souvenir y mi a ofrece un dollar dunando e di compronde cu mi no a kere su storia. Despues di varios baybin mi a logra cumpra e pochi pa tres dollar. E anochi ey ora cu nos a topa algun

colega di Esso na e hotel, un a bin gaba con el a cumpra "un pochi di e epoca Fenicio pa solamente 25 dollar". "Reduci di 50!" el a enfatisa. Ora cu mi a mustre esun cu ami a cumpra pa tres dollar e por a yora.

Loke si a impacta nos tur tabata e santana Mericano cu ta keda menos di un miya di e ruinan di Carthago. Riba un tereno di casi 110 mil meter cuadra, tin graf di 2,814 solda Mericano cu a muri den batayanan na Noord Afrika. E grafnan ta riba fila nechi banda di otro cu spacio pa hendenan cana rond.

Loke tambe a impacta nos tabata e Muraya di Desconocinan. Den e muraya di graniet tin 3,724 number graba di soldanan "missing in action", M.I.A. den batayanan na Noord Afrika te na Golfo di Persia.

Prome cu nos a bandona Tunisia, nos a bishita e Beit Mordekhai Synagoge cu tin un historia di hopi siglo, un edificio impresionante di pafo y un interior ascetico.

Di Tunis nos a core pa e Isla Djerba. Nos a yega di bishita Djerba tres aña prome, pero den calidad di turista comun, buscando souvenir y sacando foto pa musta nos famianan.

E tempo nos no tabata sa di e famoso Synagoga El Ghriba. Lo ke a capta nos atencion e tempo tabata e turistanan muher Aleman "topless" na un di e beachnan na un pais Musulman.



**De Tempel, un tempo e snoa Sefardita Reforma di Corsow.**

**Foto Archivo di Autor**



**Ruinanen imponente na Carthago, Tunisia ta data di epoca fenicio.**

**Foto World Travel**



**E santana na Carthago, Tunisia di soldanan Mericano cu a perde nan bida den batayanan na Noord Afrika durante e di dos Guera Mundial**

**Foto U.S. AFRICOM**



**E Muraya di Desconocidonan, na Carthago, Tunisia tin 2,714 number di soldanan Mericano MIA, "missing in action" den batayanan na Noord Afrika durante e di dos Guera Mundial**

**Foto U.S. AFRICOM**



**E autor riba un camel na Djerba, Tunisia durante un bishita di turismo na 1970.**

**Foto archivo autor**



# Di Bishita na Monumento Militar y Sinagoganan Hudiu Historico di Tunisia

**Skirbi pa Clyde Harms**

**Parti 2**

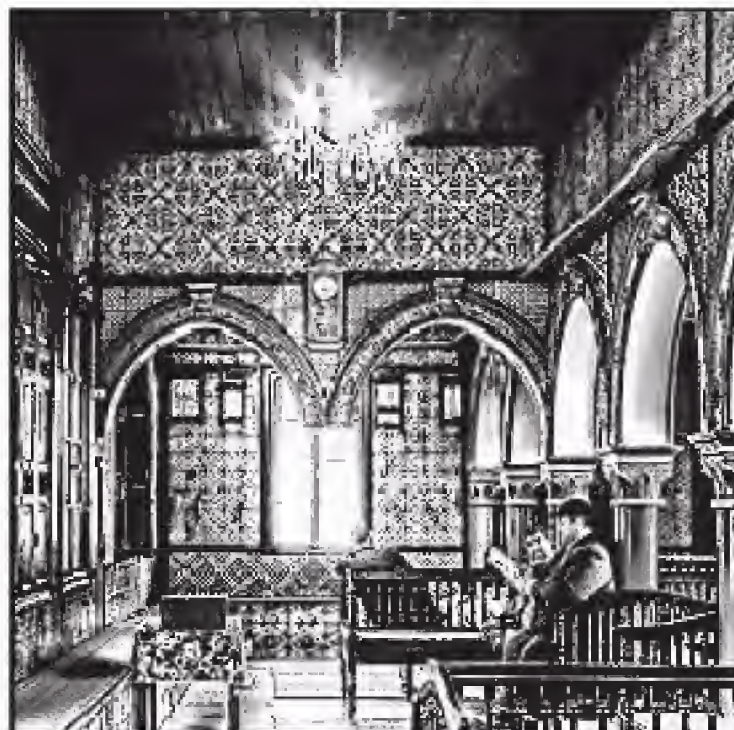
Den Parti 1 mi a conta di nos bishita na e ruinan di epoca Fenicio y e santana militar Mericano na Cartago.

Aki e continuacion, e bishita cu mi señora (d.f.m.) y ami a haci na e sinagoganan historico di Djerba, Gabes y Sfax.

Sinagoga El Ghibra, situa den e pueblito Hara Sghira, riba e isla Djerba, ta data di mas di dos mil aña pasa, y e ta e mas bieu di Africa. E pueblo ta conta cu apenas mil habitante, pero tur aña tin un peregrinahe di e sinagoga cu na aña 2000 a atrae mas di 10,000 hende di Francia, Israel y otro paisnan. Mayoria di nan ta hendenan cu a yega di biba na Djerba of nan descendiente. E peregrinahe ta consisti di hopi actividad y ritual. Un di nan cu nos a haya masha straño ta esun di skirbi deseonan riba webo herbi duro cu e creyentenan ta pone banda di un piedra cu a bin di Jerusalem 2,600 aña pasa.

Despues di Djerba nos a tuma direccion pa Libia atrobe, pero cu intencion di pasa na Gabes y Sfax dos pueblito cu tambe tabatin sinagoga hopi historico y interesante. E gran Sinagoga El Hamma di Gabes tambe tabata mostra hopi mosaico di Marocco pero ya e tabata den un condicion hopi deteriora.

Na Sfax, un tempo e capital economico di e pais Tunisia, nos a bishita un sinagoga cu ta refleha e afluencia cu Sfax a yega di tin: grandi, opulento y imponente. Awendia tin solamente 30 Hudiu, resultado di e cantidad di actonan di opresion y vandalismo pa hopi decada. Na 1972 ainda tabatin algun cien. Na Sfax nos tabatin un experiencia bunita. Beatriz a topa un señora miembro di e comunidad Hudiu perteneciente na e Synagoga di Sfax y despues di



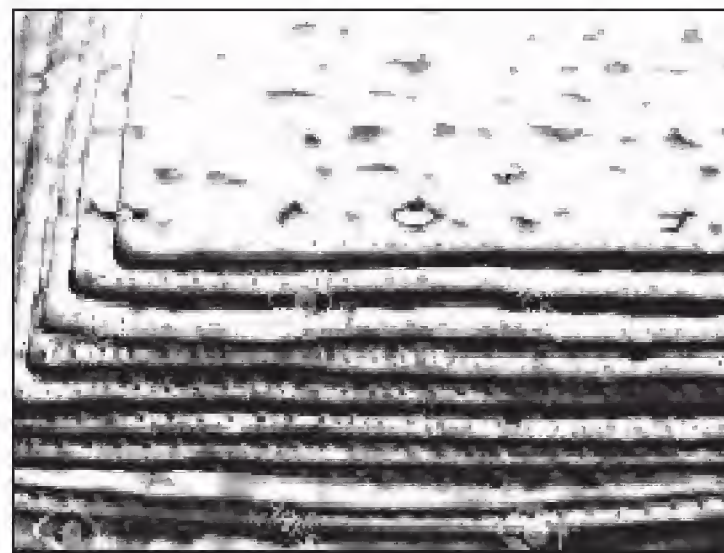
Interior di e Sinagoga El Ghibra na Djerba, Tunisia

Foto Abdelaziz Zguem, Tunisia Live



1950. Sinagoga grandi, opulente y imponente di Sfax, ta refleha e afluencia di e Hudiu cu tabata biba aya tempo Sfax tabata capital economico di Tunisia.

Foto Wikiwand



Matzo, e pan sin levadura cu hudiunan ta come tradicionalmente pa observa epoca di Pesach.

Foto Tunisia Live



Interior di snoa Mikvé Israel-Emanuel na Punda, Willemstad, cu vloer di santo.

Foto SBPR/ Uncommon Caribbean

combersa basta rato tocante e fiesta di Pesach cu Hudiu tur caminda tabata celebra, nan a forma un amistad y Beatriz a confesa na su amiga nobo cu e també ta Sefardita, di Corsow. "Ay ta pica", e señora a bisa Beatriz, "na Tripoli bo no por observa Pesach. Laga mi duna bo algo pa bo recorda bo pasado." Y bisando esaki, el a duna Beatriz un paki di matzo, e pan sin levadura cu tradicionalmente e Hudiu ta come durante e epoca di Pesach. Nos a sconde e paki di Matzo pa crusa frontera di Libia y el a keda scondi te ora cu nos a yega cas na Tripoli.

E anochi ey mes nos a refleha lo ke nos a mira durante nos viahe y naturalmente nos a cuminsa compara e sinagoganan cu nos a mira cu esnan cu nos tabata conoce. Nos a pensa riba Snoa Mikvé Israel-Emanuel di Punda na Willemstad, cu mas di 300 aña, e snoa mas bieu den hemisferio Occidental. Su preekstoel ta un obra di arte imponente y su vloer di santo ta recorda e creyentenan di e

añanan cu e Hudiu mester a pasa den desierto. Y na final di dia, nos a dicidi cu tabata bale la pena bishita e sinagoganan di Tunisia pero cu loke nos tin na Corsow no tin nada di pidi di nan, ni di bunita, ni di historia. clydeharms@yahoo.com

## Epilogo.

Durante e "Guera di Seis Dia" entre Israel y su bisiñanan Arabe na 1967, Tunisionan Islamico a dristibi hopi di e sinagoganan den henter Tunisia. Mescos cu na Libia, hopi Hudiu mester a hui di nan cas y bandona e pais. Algun a wordo asesina pa bandanan Islamico local. E actonan aki a ripiti varios biaha na Tunisia desde e aña ey. Na aña 2014 Tunisionan a vandalisa e sinagoga di Sfax pa di tres bes. Anteriormente nan a haci mescos na aña 2011 y 2012. Na 2011 nan a kima esun di Gabes. Tambe e teroristanan a detona un bom pafu di El Ghriba di Djerba durante e peregrinahe na 2002.

Pa proteha e industria di turismo, e gobierno di Tunisia a desmenti tur e sucesonan nefasto.

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**





# Catedral San Francisco di Asis Pelicula MARIA GORETTI Diabierna 20 di mei

## En conexcion cu e nobena di Santa Rita:

Nos ta haci un invitacion special pa tur parokiano di Pro-Catedral San Francisco y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den aire liber un pelicula basa riba bida di

Maria Goretti.

E titulo di e PELICULA: Maria Goretti

Esaki ta bai tuma lugar diabierna dia 20 di mei, 8:00 P.M. - den hof di Mama Maria pa nort di nos Pro-Catedral.

Maria Goretti ta un mucha muher cu a nace Italia 16 oktober, 1890 y a wordo mata 6 di juli, 1902 cu

edad di 11 aña.

Su tata a muri desde cu e tawata tin 10 aña di edad y su mama mester a bai traha den campo, laganda Maria na encargo di su rumannan. Alessandro un guy di su pueblo cu a namora di Maria, despues di a purba di abusa sexualmente di Maria a hinke 11 biaha y esaki a causa su morto. Maria a bisa su asesino Alessandro cu e ta prefera muri mil biaha prome cu e ofende Dios.

Maria semper tawata tin e deseo di haci su Prome Santa Comunión.

Rumannan boso tur ta keda cordialmente invita pa bin wak e pelicula den hof di Mama Maria.



## Oracion di Dia

Laga cu nos por ta den union resando, alaves vigilando riba e rebaño di Spirito Santo pasobra e lobo ta bin pa destrui y plama e carnenan. Iglesia continuamente ta den desunión y bow di atake di e enemigo. Pesey nos mester resa pa unidad, confiando

den e protección y compañía di Spirito Santo te na fin di tempo y tambe forsa pa tur Cristian cu ta sufri persecucion. Laga nos tur ta prepará pa binimento di Spirito Santo. Señor manda bo Spirito di amor y pas y pa nos biba den amor cu otro y cu E lo renoba cara di tera manera cu Tata den shelo kier pa sosode.

**Amen**

# Les di Pintamento na Centro di Barrio Playa Pabao

Directiva di Centro di Barrio Playa Pabao cu sumo placer ta anuncia su proximo actividad. Ta trata aki di les di pintamento pa e hobennan di nos barrio y di Aruba engeneral cu lo wordo organisa cohuntamente cu Atelier'89. Lesnan ta tuma lugar riba dialuna, diarason y diahuebs na Centro di Barrio Playa Pabao. Lesnan ta cuminsa pa 4'or pm y

ta termina pa 6'or pm. E promer les ta dialuna 16 di mei. Pa participa na e lesnan aki mester tin e edad di 11 aña of mas y mester menciona cu e lesnan ta completamente gratis y tin un duracion di un luna. Cuponan ta limita pues pasa inscribi na nos Centro tur dia mainta di 8'or pa 12'or y tray merdia di 3'or pa 6'or.

## REKENEN2016

### TRAINING REKENEN

**(PA: ALUMNO 5DE KLAS SCHOOL BASICO)**

### Pa ken e training REKENEN ta?

Pa alumnonan di 5de klas di School Basico cu kier prepara nan mes hopi bon pa 6de klas pa despues sigui pa school secundario (nivel havo/vwo, mavo, epb).

Kico e alumno ta siña den un training REKENEN?

Den e training REKENEN e estudiante ta: (a) ripiti e "leerstof" di añanan anterior;

(b) repasa ful e contenido of "leerstof" di 5de klas y (c) prepara su mes, na un forma solido, pa e contenido of "leerstof" di 6de klas.

Kico ta e ventaha pa e alumno door di participa na e training REKENEN?

Door di e training REKENEN e alumno ta: a. hopi bon prepara pa cualkier proefwerk den 5de klas, b. e ta hisa su nivel y su cijfer pa REKENEN, c. e ta cla pa bay over pa 6de cu hopi bon punta pa REKENEN (8, 9 of 10) y d. e ta cuminsa train caba riba e nivel di 6de klas.

Remarca: No lubida cu di trempa alumnonan di 6de klas ta wordo selecta pa ta candidato pa haci e toets pa sigui studia riba nivel havo/vwo. Un cijfer di 8 bay ariba den 5de y 6de klas ta yuda e estudiante bira un candidato pa haci e "toets" of examen y sigui school riba e nivel havo/vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas).

Den ki periodo e training REKENEN ta tuma lugar?

E promer training pa alumnonan di 5de klas ta tuma lugar riba e siguiente dianan:

Mei 26 (diahuebs), 27 (diabierna), 28(diasabra); Juni 2(diahuebs), 3 (diabierna), 2016. Ki ora? Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (diahuebs y diabierna)

Ora: 10:00 am – 1:00 pm (diasabra Mei 28)

Na unda? Colegio Arubano – lokaal 62

Ken ta e trainer y organizador di e training REKENEN?

Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige, rekenspecialist)

Ki duracion e training REKENEN tin? E training REKENEN tin un duracion di 15 ora

Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di: cell 562- 2119 / cell 594-9771 / tel. 585-9774. Email: rr\_kelly@yahoo.com.



## Aurora

Funeral Home

**“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.**

**Salmo: 23**

Cu inmenso dolor na ns curason, pero conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado, tata, abuelo, bisawelo, ruman, primo, suegro y omo di:

## Johannes Verona Angela

Mihor conoci como "Pachi" of "Janshi"

Ex-empleado di LAGO

\*29-04-1928 - †07-05-2016

Na number di su

Esposa: †Martha Angela-Koolman

Yiunan stima: Venancio(Chonai) Angela & Mayra Angela-Geerman  
†Luis (Wicho) Angela  
Lelia Croes-Angela & Dion Croes  
Juan (Poy) Angela & Rosa Angela-Maduro  
Grace Yrausquin-Angela & Leopoldus (All) Yrausquin

Manera Yiu: Isidora (Dora) & Eric Krozendijk y famia

Nieto y Nietanan: Marylaine (Mary) & Reangelo Koolman  
Marianne Angela & John Rijke  
Angelo Angela  
Aissa Angela  
Ruthlaine Croes  
Jermaine Angela & Lindsay Werleman  
Jerral Angela & Keighley Loopstok  
Leonard Yrausquin  
Ghislaine Yrausquin

Bisanieto(a)nan: Zlaine Koolman, Zyon Koolman, Jayrienne Rijke, Jaymilaine Rijke, Jayxillenne Rijke, Shenille Vichez

Rumanan: †Mathilda & Gregorio Lampe-Angela (Venezuela)  
†Petra & †Juan Dirksz y famia  
†Ursula Angela  
Benancio Angela y famia  
†Calixto & Eleonora Angela  
Adelbert & Grace Angela

Swa & Cuñanan: †Ruperta & †Estefanius Maduro  
Clarita Thiel & †Rafael Thiel  
†Tanchi & Pablo Werleman  
†Lucia & Doe Geerman  
†Maria & †Haime Yarzagaray  
Buchi & Eloiza Koolman y famia  
†Chichi & †Feliz Kock y famia

Ex Nuera: Maria Angela

Suegra & Suegronan: Epifanio (Pief) & Gregoria (Goya) Geerman-Koolman  
Porfilio (Fichi) Croes & †Aurora Arends-Croes  
Alfonso Maduro & Carmen Rasmijn  
†Alberto Yrausquin & †Joaquina Yrausquin- de Lange

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan y conocirnan y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda: Angela, Koolman, Geerman, Rasmijn, Croes, Yrausquin, De Lange, Maduro, Kock, Thiel, Delaney, Werleman, Yarzagaray, Lampe, Bislip, Krozendijk, Figaroa, Dirksz, Muir, Kelly, Manga, De MEy, Rijke, Brahim y Trimon

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 12 di Mei 2016 pa 4'or na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues lo sali pa Santana De Vries na Sta.Cruz. E restonan mortal di defunto "Johannes" lo ta reposa for di 2'or den misa.

Tin oportunidad pa tuma condolencia diarazon 11 di Mei for di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Sabana Grandi 10.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



## AD PATRES

**“Obediencia na Señor ta paga. Felis ta esun cu ta honra Señor, cu a sigi su caminda Lo bo come di trabow di bo man felis bota y lo bai bo bon. Ta esey ta e bendición di un hombre cu a sirbi Señor”**

**Salmo 128**

Cu honda pena y despues di su sufrimiento cortico y silencioso nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi Esposo, tata, welo y ruman stima:

## Juan Rodriguez

Cariñosamente yama "Papa"

\*15-05-1938 †07-05-2016

Na number di su:

Esposa Stima: Carin Rodriguez

Yiunan Adora: Jackey Rodriguez y Randolph  
Lila Rodriguez  
Wendy Koolman

Nieto y nietanan semper consenti:

Jethro Dirkz y Merelis  
Jared Dirkz y Shanaya  
Mila Rodriguez y Ryan  
Sergent Tromp  
Kimberly Werleman  
Unico bisnieta stima: Jethsen  
Rumannan: Sira y Fernando y famia  
†Cecilia y †Isidoro y famia  
†Gilberto y famia  
†Lusita y famia  
†Ani y famia  
Rosendo y famia  
Florentino y Aida y famia  
Lucrecia y famia  
Filomena Swa y famia

Suegra aprecia: Nini

Swa y cuñanan, omo y tantanan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan.

Suegro: Vale Dirkz y Albert Rodriguez

Amigonan di Sede di MEP y demas amigo- y amiganan

Demas famia: Rodriguez, Henricus, Vasquez, Koolman, Angela, Geerman, de Mey, Ras, Kelly, Kock, Dirkz, Tromp, Wever, Nadal, Bislip, Gamarra, Curiel, Maduro, Werleman y Jerik Werleman.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diarazon 11 Mei 2016 pa 4:00' or di atardi na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 11:00 am na cas Macuarima 101 C y for di 2:00'or di atardi na Misa .

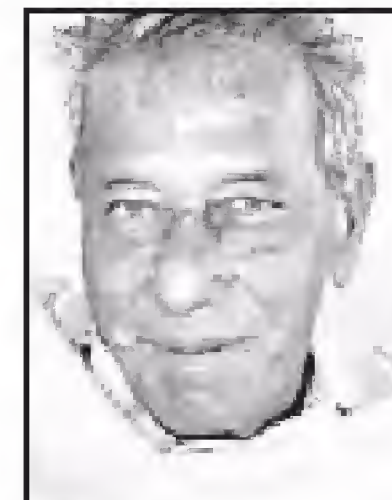
Adres pa condolencia: Macuarima 101 C

Diamars 10 Mei 2016 di 7:00 PM – 9:00 PM

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

[www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)





## Pagina di Bonaire.....

# Nos Ke Boneiru Bek

Nos Ke Boneiru Bek ta gradisi i felisita tur suidadano ku a presenta na e prome dia eksitoso di protesta na RCN i ta invita boso i otro nan pa djoin nos bek otro siman na e mesun ora na mesun sitio. Boso a mustra e balentia i determinashon di e pueblo Boneriano ku ta disidido pa para pa su derecho i su desishon ku e la tuma 18 desember ultimo. Nos a logra ku sakrfisio i protesta pa a duna pueblo su referendum, i pueblo a responde i sin laga niun posibilidat di interpretashon o duda a rechasa e contenido ku a jena e laso direkto ku Hulanda. I awor nos ta protesta i manifesta pa Hulanda skucha e bos di nos pueblo, pues respeta e resultado di e referendum. Ku un No grandi, no por sigui bai mas den e aventura aki ku a desgrasia i humiliya i dividi nos pueblo i ku Den Haag su plannan i intenshon ku nos a antisipa i purba atverti dor di nan historia resien komo kolonisado i opresor. I awor ta saliendo poko poko na kla nan plannan pa un takeover i dominio total di e pueblo Boneriano dor di nan RCN.

Awor a jega e momentu pa nos tur pone un banda nos diferensianan i bira uno, un pueblo, un bos, un Boneiru. No pa nos mes, pero pa nos yunan, bisanieutunan, pa no mara o ankra nan den un struktura di dominio ahen, pasobra nos lo perde nos Boneiru su simpel manera

di biba, nos kultura i nos identidat. I pa nan no wordu enkadena atrobe den sklabilitud moderno kual nos antepasadonan a sufri i a sakrifika i muri pa nos por a nasi liber i tabata liber te ku momentu ku nos a wordu enganja, manipula i wordu forsa den e situashon aki na 10-10-10.

Na e momento aki e Hulandesnan ta dividiendo nos, ta hungando riba nos egonan i nos set oportunista pa poder i ta logrando i ta kibrando e proseso di union i rekonsialishon di nos pueblo ku tabata riba bon kaminda. No ku nos ta desespera i no tin manera, nos isla ta genera miones na entrada ku ta bai Hulanda i nan ta manda bek un parti chikitu di nos mes sennan bek pa nos komo judansa o sen di Hulanda.

No tin otro alternativa di wake-up, lanta, habri nos wowonan i mira e manipulashon i abusu kontra nos humilde pueblo Boneriano i uni komo pueblo i para esaki awor prome ku ta laat.

Invitashon tabai pa dialuna proximo 16 mei pa bini juda duna senjal direkshon di Hulanda ku nan tin ku respeta resultado di nos referendum i kumpli ku bos di e pueblo Boneriano.

James Finies, Nos Ke Boneiru Bek.

## Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose  
Telefoon: 593-3946

## TRAPPERS CLUB



Prijs Special  
Afls. 650.00



### SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

Pa informacion, yama 748-8280